

# LA BOURSE EGYPTIENNE DU DIMANCHE

LE CAIRE: 24, rue Galal.  
ALEXANDRIE: 9, rue Rolo.

TELEPHONES  
LE CAIRE: 49000 (10 lignes).  
ALEXANDRIE: 22123-27360.

## LA CRISE DU MANDAT SYRO-LIBANAIS

### UNE SOLUTION RADICALE S'IMPOSE

Les manifestations de Souéidi (Jebel Druze) qu'on signale de Jérusalem sont très symptomatiques de la situation intérieure des pays sous mandat, partagés entre leur loyalisme pour la France, leur attachement sincère à la cause alliée et leurs préoccupations de plus en plus pressantes d'ordre économique.

L'hiver est rude dans les hautes montagnes libanaises et druzes où il règne un climat alpin. Pas ou très peu



S.B. LE PATRIARCHE ARIDA

d'essence pour les transports automobiles, qui seuls relient les localités et assurent le ravitaillement; le sucre et le pétrole, sans parler d'autres denrées, à des prix inabordable pour le paysan, plus de touristes d'Egypte, qui allaient hiverner aux Cédraes, des troupes françaises appauvries — voilà la triste réalité!

Les Libanais, hantés par le souvenir douloureux des famines de la guerre mondiale, se demandent avec anxiété s'ils auront encore à souffrir. L'isolement économique du Liban et de la Syrie, nécessité de guerre impérieuse, leur fait craindre en effet que la crise n'empire rapidement. Les manifestations de Souéidi seraient dans ce cas une sorte d'appel des Druzes pour la reprise des rapports commerciaux normaux avec les pays environnants, qui sont leurs fournisseurs habituels en blé, farine, produits coloniaux, etc.

De toute façon, l'isolement des pays sous mandat ne pourra pas s'éterniser, sans conséquences graves à l'intérieur.

Les populations ne peuvent vivre sur leur propre fond agricole, qui est insuffisant, et la France n'est pas en état d'assurer leur ravitaillement. De sorte que tôt ou tard la misère, mauvaise conseillère, risque de créer aux autorités françaises de là-bas des difficultés insurmontables. A leur tour, les importantes colonies syro-libanaises d'Orient et d'Amérique ne manqueraient pas d'élever la voix contre le régime de privations grandissantes imposé à leurs compatriotes et c'est le bon renom de la France dans le monde qui en souffrirait. Et c'est ce qu'il faut éviter, à tout prix.

Une solution s'impose et la seule pratique est un ralliement en bloc du Liban et de la Syrie à la France libre.

La Grande-Bretagne s'étant engagée à défendre et à aider économiquement les pays qui se joignent aux Alliés, la situation à Beyrouth, à Damas, à Alep, à Souéidi se trouverait améliorée du jour au lendemain si les rapports normaux étaient repris avec la Palestine, l'Irak et l'Egypte. Rappelons à ce propos que depuis le ralliement de l'Afrique équatoriale française (Tchad, Gabon, Congo), le franc a été fixé à-bas à son cours normal de 1/16 1/8 pour la livre sterling, la liberté des échanges commerciaux avec le monde extérieur a été rétablie et les récoltes locales ont toutes été achetées pour l'exportation. Voilà qui doit bien faire réfléchir!

Au fond, et nous le savons, les Français de Syrie ont convaincu, dans leur grande majorité, de la nécessité d'un ralliement à la France libre.

« Mais, disons la vérité, ils n'osent pas agir. Et c'est là le malheur, car en période de grande crise seuls les audacieux réussissent. Le général Caurot, dans son remarquable message de mardi aux Français d'Egypte, le dit: « Français! le moment nous ordonne impérieusement de secouer la chaîne de plomb que la déloyauté a jeté sur tant d'âmes et qui étouffe les volontés, les énergies, le fierté et jusqu'à l'espérance. Il nous commande DE REVENIR EN NOUS-MEMES, DE VOULOIR ET D'OSER... Une grande leçon nous a été donnée par un grand peuple. Je

# L'ITALIE HARCELEE SANS ARRÊT

## Après l'audacieux exploit de la flotte dans l'Adriatique, l'aviation bombarde longuement le DODÉCANÈSE, l'ALBANIE et les côtes libyennes tandis que BARDIA est pilonnée par l'artillerie -- 900 nouveaux prisonniers

Londres, 21 (Reuter). — L'aviation navale a attaqué mardi matin, révèle-t-on officiellement aujourd'hui, les îles de Rhodes, Stampalia et Scarpanto, dans le Dodécannèse.

L'Amirauté déclare que les conditions atmosphériques rendaient l'observation des résultats difficile, mais on vit que des incendies avaient été allumés.

### COMMUNIQUES OFFICIELS

#### 19 avions détruits au sol

Le Caire, 21 (Reuter). — Le quartier-général de la R.A.F. dans le moyen-orient communique ce soir:

« Un raid couronné d'un grand succès a été exécuté la nuit dernière par des avions de bombardement de la R.A.F. sur l'aérodrome de Castel Benito. L'attaque fut effectuée en deux vagues. La première porta quatre coups directs sur trois hangars; plusieurs incendies et une explosion se produisirent. Onze appareils ennemis furent détruits par les flammes ou par des coups directs. Plusieurs autres furent endommagés.

« La seconde formation de nos bombardiers marqua sept coups directs sur les hangars ou à côté; trois bombes tombèrent sur deux hangars autres que ceux attaqués par le premier groupe. Huit avions furent détruits par les flammes ou par des coups directs. D'autres furent endommagés. Deux grandes explosions se produisirent; l'une d'elles fit sauter un bâtiment. Tous les avions ayant lâché leurs bombes explosives ou incendiaires effectuèrent des attaques en piqué et mitraillèrent l'aérodrome. Lorsque le dernier avion partit, des incendies faisaient rage sur toute l'étendue de l'aérodrome. On vit un dépôt de bombes en flammes, et l'incendie était visible à 110 kms. à la ronde.

« Tous nos avions sont rentrés indemnes. »

Pas de changement dans la situation sur le front du Kenya.

Le Caire, 21. — (Reuter). — Le Q.G. de la R.A.F. dans le Moyen-Orient communique:

« En Albanie centrale, Berat a été attaqué hier par des bombardiers de la R.A.F.; les bombes sont tombées très près de la jonction du chemin de fer et aussi à l'intérieur de l'enceinte de l'aérodrome. Nos chasseurs en patrouille dans la région de Tepelenë ont livré combat à une formation de bombardiers ennemis S 79. L'un d'eux a été croisé, abattu. Un de nos avions a été abattu, mais le pilote s'est sauvé en parachute.

« Pendant la nuit du 19 au 20 décembre, nos bombardiers ont effectué une attaque couronnée de succès sur les réservoirs de pétrole et le chemin de fer de Brindisi. Une mauvaise visibilité et un feu intense de la D.C.A. ont rendu toute observation difficile, mais toutes les bombes explosèrent dans la zone visée. Un grand incendie fut allumé, qui fut suivi par plusieurs explosions. Pendant un autre engagement entre nos chasseurs et les bombardiers ennemis, deux S 79 et un S 81 furent certainement abattus.

« Dans la nuit du 19 au 20 décembre, les bombardiers de la R.A.F. ont attaqué l'aérodrome de Berka. Des bombes sont tombées sur les bâtiments et les hangars, allumant des incendies qui

chasseurs ont continué leurs patrouilles et une escadrille a abattu deux CR 42 (confirmés) et un CR 42 (non confirmé). En outre, sept S 89 ont été gravement endommagés dans la région de Bardia.

### L'exploit de la flotte

Londres, 21 (N.E.B.). — On exprime un vif sentiment de satisfaction en Grande-Bretagne aujourd'hui à la suite des brillants exploits des unités de la flotte méditerranéenne qui ont pénétré dans les eaux dangereuses de l'Adriatique et bombardé Valona.

On relève que le détroit de Tarante est à peine large de cinquante milles et qu'il est dominé de part et d'autre par les Italiens. En outre, comme on sait l'Adriatique est dangereusement minée. Ça a toujours été le cas, mais les opérations de guerre britanniques de pénétrer dans l'Adriatique et d'aller jusqu'à Bari et Durazzo sans rencontrer des bâtiments ennemis.

Commentant ce nouvel exploit de la marine de guerre britannique le "Daily Telegraph" écrit que l'un des objectifs visés par Mussolini en entrant en guerre était d'établir sa prétention que la Méditerranée était la "Mare Nostrum" italienne. « Six mois plus tard, loin d'atteindre le but visé, il ne peut même plus appeler sienne l'Adriatique, mer incontestablement italienne. »

### Hommage russe

Moscou, 21 (Reuter). — Un éloquent hommage a été rendu par le colonel Kononenko, écrivant dans la "Flotte Rouge", « Les Anglais, dit-il, sont venus à traverser nos mers de guerre armés italiens ou à moitié de l'armée italienne sur ce front. Les opérations des troupes britanniques en Afrique sont susceptibles de l'avenir d'influencer la campagne des forces italiennes sur le théâtre européen. »

(LIRE LA SUITE EN PAGE 6)



Prisonniers italiens en train d'être conduits vers un camp de détention, quelque part en Egypte.

## NOUVEAUX BOMBARDEMENTS DE BERLIN PAR LA R.A.F.

Londres, 21 (E.O.P.). — Un communiqué du ministère de l'Air déclare que la R.A.F. a bombardé entre autres la nuit dernière Berlin, la Ruhr et les ports d'invasion. Dans la capitale allemande, plusieurs incendies et explosions furent provoqués dans une usine de moteurs aéronautiques et sur d'autres points de l'objectif visé. Des avions arrivant plus tard intensifièrent les incendies existants et en allumèrent d'autres.

Au cours d'une attaque sur les ports d'invasion, des résultats partiels furent observés à Ostende, Anvers et Le Havre, Flessingue, Boulogne et les quais d'Amsterdam furent aussi bombardés pendant la nuit.

Les importants effectifs qui ont effectué ces diverses opérations n'ont subi aucune perte.

« voudrais que ce puissant exemple fut médité par tous les Français, qu'il fut compris et suivi par cette France du Levant qu'un noble passé oblige, qui ne manque pas de coeurs énergiques, mais où trop des nôtres vivent sous le fatalisme déterminé de la défaite. ILS ONT PRIS DE VANT LES FAITS UNE ATTITUDE NEGATIVE... »

Français du Levant, ne comprenez-vous pas ?

Le Caire, 21 (Reuter). — Communiqués : Pendant que les troupes ennemies tenaient les défenses de Bardia harcelées par le tir de l'artillerie, nos effectifs, qui continuent à être renforcés, sont en train de nettoyer les régions au nord-ouest et à l'ouest. 900 prisonniers encore avec quatre canons ont été capturés.

## AVEC LA FLOTTE DANS L'ADRIATIQUE

M. A. Massey Anderson, correspondant spécial de Reuter auprès de la flotte de bataille britannique de la Méditerranée, écrit :

Après avoir reçu une aide extrêmement précieuse aux forces de terre britanniques en Egypte, par un pilonnement constant des positions côtières italiennes, la flotte anglaise naviguant par un temps épouvantable, a de nouveau fait entendre ses canons au seuil du détroit d'Otrante.

Des tonnes et des tonnes de métal furent déversées sur le port de Valona, tandis que nos forces légères, avec une belle impudence et par un brillant clair de lune, remontaient encore le détroit d'Otrante, vers le nord, jusqu'à la latitude de Durazzo, dans l'intention de causer tous les dégâts possibles aux lignes de communications italiennes en Albanie.

Le lendemain, les montagnes grecques — couvertes de neige — visibles par tribord, nous entrèrent dans un orage terrible dont un matelot endormi dit que c'était juste comme à Narvik.

Au début de la soirée le vent tomba et un rouleau compresseur invisible glissa miraculeusement à la mer. Malgré l'ouragan, l'horizon avait été respecté et nous fîmes à notre poste de combat à la minute prévue.

Deux heures plus tard nous entrâmes dans le détroit d'Otrante sous une lune d'effroi qui paraissait juste au dessus des collines albanaises. Comme la lune montait, tous les navires de notre groupe devenaient nettement visibles.

tandis que, filant vers le nord, au large de Valona plongée dans l'obscurité. Nous étions un chef de flottille, en sorte que tous les yeux étaient braqués vers l'avant. Nous avançâmes lentement pendant deux heures, les canons prêts à tirer instantanément et les servants de tubes lance-torpilles à leur poste. Une lueur vacillante paraissait de temps en temps au milieu de l'obscurité de la côte albanaise, mais sur l'Italie régnait un noir d'encre.

A ce moment à quelques milles en arrière, nos cuirassés prenaient position pour bombarder Valona. Nous étions trop loin pour voir ou entendre le bombardement, mais alors que nous étions au large de Durazzo, nous reçûmes un message laconique disant que l'opération avait été effectuée avec le plus grand succès. En retournant nous nûmes voir, à 100 kilomètres de distance, des incendies qui faisaient rage à Valona.

Chacun resta à son poste de combat jusqu'à ce que des renseignements devinssent improbables, mais à aucun moment pendant les quatre heures de notre croisière dans les eaux italiennes nous n'eûmes vu le moindre navire ennemi. Ni sur mer, ni dans les airs, les Italiens n'ont fait la plus légère tentative pour empêcher notre passage ou attaquer nos unités. Ainsi, l'Italie qui a depuis longtemps renoncé au contrôle de la Méditerranée ne peut même plus prétendre maintenant à celui de l'Adriatique.

## QUOS VULT JUPITER PERDERE...

Ainsi pensait Sophocle : « Ceux que Jupiter veut perdre, il commença par leur ôter la raison. » Hitler qui n'a jamais douté de rien en a voulu faire autant. Il a, hélas, bien réussi. Chez nous, en France, mais gare à la revanche !

Les espions et les traitres de tous les « Deutsche Bunde », de New-York à Buenos-Aires, ont accompli leur misérable besogne de désagrégation pour ôter la raison. Après la Norvège, le Danemark, la Hollande, la Belgique, la Roumanie, à qui le tour ? Nul n'est besoin de se fatiguer à chercher. Un certain Friedrich Ratzel, professeur de l'Université de Leipzig a inventé la géopolitique, en vertu de laquelle après les pays d'Europe et leurs colonies viennent les deux Amériques et Hanshofer, sur les données scientifiques de Ratzel, a établi le programme de la guerre joyeuse.

Qu'est-ce que la géopolitique ? Simplement ceci : « elle détermine les lois de l'accroissement des Etats dans l'espace, accroissement qui, en raison du mouvement donné, procède par progression géométrique et s'étend à des espaces toujours plus grands. » Hanshofer qui a établi le programme d'enveloppement de ces espaces d'après les lois d'une géométrie prussienne n'avait pas prévu le coup dur de l'Angleterre. Il est même d'autres choses qu'il n'avait pas prévu et qui obligent le Herr Professor à revoir sa thèse scientifique avant très longtemps.

« La géographie dit le magister, commande la politique des Etats. Elle assigne impérativement à ces Etats la mission d'atteindre certains buts. C'est en vertu des nécessités imposées par la nature des lois de biologie politique, que l'Allemagne est appelée à jouer un rôle prépondérant en Europe et à exercer son hégémonie dans le monde. »

P. DE LA VALETTE.

(LIRE LA SUITE EN PAGE 6)

## L'ASSISTANCE AMERICAINE A LA GRANDE-BRETAGNE

# L'ALLEMAGNE AVOUE ENFIN SON INQUIETUDE

### « Le gouvernement du Reich envisage cette aide avec gravité... », dit-on à Berlin

Berlin, 21 (Reuter). — « Le gouvernement du Reich envisage avec gravité l'aide des Etats-Unis à la Grande-Bretagne, a déclaré aujourd'hui un porte-parole du ministère allemand des Affaires étrangères. »

C'est là le premier commentaire franc fait en Allemagne sur l'accélération de l'aide américaine à la Grande-Bretagne.

New-York, 21 (Reuter). — Le gouvernement allemand considère la saisie par les Etats-Unis des navires allemands qui se trouvent en Amérique et leur vente à la Grande-Bretagne comme une affaire grave, a déclaré un porte-parole du ministère des Affaires Etrangères, d'après un message Transatlantic de Berlin.

Cette déclaration a été faite à propos de l'interprétation allemande d'une récente remarque de M. Ronald Cross, ministre britannique de la Navigation. Celui-ci, d'après le porte-parole, avait en effet dit qu'une manière pour les Etats-Unis d'aider la Grande-Bretagne serait de remettre à la Grande-Bretagne 70.000 tonnes de navires allemands ou sous contrôle allemand qui se trouvent dans les ports des Etats-Unis.

Cela, a ajouté alors le porte-parole, « serait considéré comme une affaire grave » par le gouvernement nazi, et celui-ci « est profondément préoccupé par l'aide croissante des Etats-Unis à la Grande-Bretagne. »

### Construction record

New-York, 21 (Reuter). — Dans les milieux autorisés, on apprend que la commande britannique passée pour la construction de soixante navires marchands américains à construire aux Etats-Unis sera complètement exécutée en automne 1942, soit moins de dix-huit mois après la mise en chantier du premier bâtiment. Ainsi seront battus tous les records de constructions navales aux Etats-Unis depuis la dernière guerre.

### Plus de 140 navires vont s'ajouter à la flotte marchande britannique

Washington, 21. — (Reuter). — On sait que les fonctionnaires du gouvernement américain examinent la possibilité de céder à la Grande-Bretagne 37 bateaux danois et plus de 100 navires étrangers immobilisés dans les ports américains.

(LIRE LA SUITE EN PAGE 6)

# LA FRANCE EST ENCORE ASSEZ FORTE POUR FAIRE PEUR A L'ENNEMI

Londres, 21. (N.E.B.). — A la radio de Londres, un Français libre s'adressant à ses compatriotes de France, a déclaré :

La France souffre, mais elle tient, la France saigne, mais elle palpite. La France est ligotée mais aucun baillon n'étouffe le cri de sa douleur indignée. La France humiliée est encore assez fière, la France exténuée est encore assez forte, pour faire peur à l'ennemi. C'est parce qu'il a peur de la France que l'ennemi veut lui ravir les vestiges de sa puissance, sa flotte, ses bases, son armée. C'est parce qu'il a peur du réveil infaillible de la France que l'ennemi veut la contraindre à faire la guerre pour lui, de crainte qu'elle ne recommence un jour à faire la guerre pour elle-même.

Mais si la France passe un bras vengeur à travers les barreaux de sa prison, elle reste pourtant prisonnière. Si l'âme de la France est intacte, son corps captif est mutilé. Si la flotte, les bases, l'Empire, ne sont pas livrés, tous les abandons demeurent possibles, toutes les trahisons menaçantes. Eh bien, il ne suffit plus désormais, que la France sa cabre dans sa colère, il faut encore qu'elle expie; il ne suffit plus désormais, que la France se drape dans sa douleur, il faut encore qu'elle la crie.

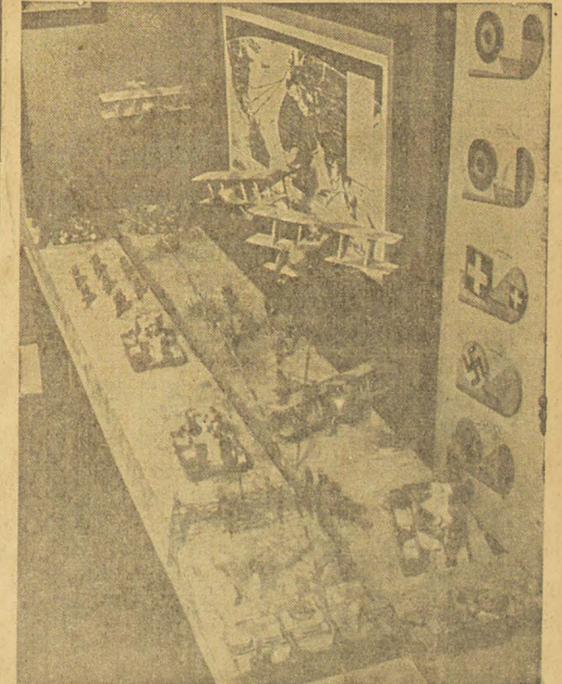
Hitler, dans son dernier discours, a réduit la population française au chiffre de 37 millions. Or, la France compte quarante et un millions neuf cent sept mille habitants. Hitler veut donc voir à la France cinq millions de Français dont 1 million neuf cent mille Alsaciens et Lorrains, trois millions de Flamands, de Picards, de Champenois, en attendant les Niçois, les Corses, les Savoyards, peut-être les Bretons. Il faut donner tout de suite à ces cinq millions de Français un moyen de proclamer qu'ils sont et resteront Français, dans son dernier discours, a décrété que la France avait beaucoup trop d'espace.

(LIRE LA SUITE EN PAGE 6)

## LES FASTES MILITAIRES DE L'EGYPTE

# UNE VISITE AU MUSÉE DE L'ARMÉE

(Voir en page 3, l'article de notre collaborateur C.A.)



La guerre moderne: les tanks et l'aviation précédant l'infanterie.

IL Y A 25 ANS L'AUTRE GUERRE...

On lisait dans "La Bourse Egyptienne" du 22 décembre 1915: Le Caire. — Les troupes qui étaient à Suvia et à Anzac ont été retirées simultanément avec tous leurs canons et approvisionnements et ont été transférées dans une autre sphère d'activité.

Cette opération des plus difficiles a été effectuée avec la plus grande habileté et dans le plus grand secret, pratiquement sans perte et à l'insu de l'ennemi, bien que ses forces fussent en contact immédiat. Londres. — Le général Townsend évalue que les Turcs ont perdu 2500 hommes au cours de l'action d'arrière-garde le 1er décembre et dans l'attaque infructueuse qu'ils ont livrée contre Kut-el-Amara pendant la soirée du 12-13 décembre. Des détachements mixtes composés d'Anglais et d'Indiens ont surpris au cours de la nuit les Turcs dans leurs tranchées avancées.

RESTAURANT Finish 28, rue Fouad 1er PLAT DU JOUR Aujourd'hui, dimanche: CANELONI A LA TOSCANE Demain, lundi: Langue de bœuf aux capars

Le cadeau de la dernière minute vous le trouverez facilement chez Pivoli la maison des cadeaux le caire le mod el dine alexandrie Ocherif pacha

Notre lessive hebdomadaire représente beaucoup d'ARGENT! Ne confiez pas votre coûteuse lessive hebdomadaire à un savon grossier et dur qui ronge la trame et détruit très rapidement les tissus.

Protégez votre linge de valeur en employant le SAVON SUNLIGHT le savon pur qui nettoie parfaitement et sûrement

LA COUR ET LA VILLE



La Cour

Cabinet du Grand Chambellan Samedi, 21 décembre 1940. Sa Majesté le Roi a délégué S.E. Hussein Serry pacha, président du Conseil des ministres, pour assister à la cérémonie du Mahmal à Abhassieh.

S.M. le Roi se rendra demain à Mansourieh, près d'Embabeih, pour y chasser le canard sauvage dans le domaine royal.

Sa Majesté a désigné inviter à chasser en Sa compagnie le général Wavell, commandant des troupes britanniques au Moyen-Orient, et des officiers supérieurs anglais ainsi que le Léwa Ibrahim Atallah pacha, chef de l'état-major de l'armée égyptienne.

Les ministères

Le Premier a reçu hier matin S.E. Hamdi Mahboub pacha, sous-secrétaire d'Etat à l'Intérieur, et S.E. Ahmed bey Saddik, ministre plénipotentiaire. Son Excellence déjeunera aujourd'hui à la table de S.E. Ahmed bey Abdel Ghaffar, ministre de l'Agriculture.

Serry pacha déjeunera demain, lundi, à la table d'Amine Osman pacha.

Les ministres se réuniront demain en conseil de Cabinet pour fixer l'ordre du jour de la veille des débats de lundi à la Chambre. Le Premier en a dit le reste conféré hier avec Abdel Hamid Badaoui pacha, ministre des Finances.

Vingt autres questions sont inscrites à l'ordre du jour.

Le Premier recevra demain le Président du Conseil du Panjab.

Le ministère des Finances a terminé l'élaboration du projet du prochain exercice budgétaire.

En raison des circonstances actuelles, le ministère a fait preuve d'économie.

Le bilan de l'administration des Chemins de fer accuse dans les recettes un excédent de 554.000 livres. Le département du Tanzim a jusqu'à ce jour approuvé 400 lampes rouges sur les trottoirs, à l'angle des grandes avenues.

Ces lampes seront étendues à la rue Falaki, à Kasr el Doubara, à la rue El Melek, à Koubbah et ailleurs.

Le Parlement

La Commission sénatoriale du Travail et des Affaires Sociales s'est réunie jeudi prochain pour examiner la suggestion du sénateur Mohamed Abdel Latif pour assurer aux hameaux les meilleures conditions d'hygiène.

La Commission mettra au point son rapport sur le projet de loi envoyé par la Chambre et traitant des syndicats ouvriers.

S.E. Mohamed Mahmoud pacha a reçu hier L.E.E. Mohamed Hussein Hekyal pacha, ministre de l'Instruction

Publique et Abdel Méguid Ibrahim bey, ministre de l'Approvisionnement. Le trojar Sir Haya Khan, président du Conseil des ministres du Panjab est arrivé ce matin au Caire. Son Excellence passera en revue les troupes hindoues au désert.

Le cheikh Hassan Maamoun, le nouveau cadi du Soudan, prendra consignment de ses nouvelles fonctions après les fêtes du Baïram. Le rescrit royal et les autres formalités relatives à sa nomination ne tarderont pas.

Les parlementaires libéraux-constitutionnels se réuniront lundi soir pour conférer au sujet de certaines questions inscrites à l'ordre du jour de la réunion.

S.E. Abdallah Lamoun pacha donnera mardi prochain, 24 décembre, un grand dîné en l'honneur du général Wavell, commandant en chef des forces britanniques dans le Moyen-Orient.

UN EGYPTIEN CHEZ LES ZOULOUS



M. Fathy el Atfy, professeur à l'Ecole des Arts appliqués, vient d'arriver de Londres où il se trouvait en mission. Il a passé par le Cap. La, profitant de l'escalade du bateau, il est allé voir les Zoulous du sud de l'Afrique. Il y a pris les deux clichés que nous reproduisons ici, au cours d'une cérémonie où les Zoulous dansaient avec beaucoup d'entrain, comme il est usé de s'en rendre compte.

(Photos BOURSE).



POLICE ET TRIBUNAUX

Tel est pris qui croyait prendre. Un jeune homme avait volé une automobile appartenant au directeur d'une compagnie de navigation. Celui-ci avait porté plainte au caracol d'Abdine. Sur ces entretailles le poste de police des Pyramides était avisé d'un accident. Une automobile s'était heurtée à un des lampadaires alors que l'automobiliste était blessé. Au cours de l'enquête on établit qu'il s'agissait de l'automobile volée.

On volait des produits alimentaires. Un certain milieu avait avisé le commandant de la police du Caire qu'il avait découvert le vol d'importants stocks de produits alimentaires.

L'enquête a abouti hier matin à une perquisition chez un épiciers. On découvrit deux grands dépôts remplis de produits alimentaires volés: il y avait de stocks de beurre, de fromage et de viandes en conserve, le tout valant près de L.E. 1500. Le concessionnaire chargé de fournir ces produits aux milieux précités a été arrêté.

Force reste à la loi. Après avoir commis quinze escroqueries, un filou vient d'être pris dans les filets de la police.

Les pourparlers actuellement engagés tendent à assurer les exportateurs égyptiens que leurs créances seront payées par les débiteurs français.

Cet escroc avait coutume de se rendre chez des marchands en compagnie d'un garçonnet qu'il présentait comme étant son fils. Il achetait pas mal de choses et comme il n'avait jamais assez d'argent pour payer, il laissait le garçonnet en otage en attendant d'aller chercher l'argent.

Ces pourparlers viennent de prendre une autre tournure sur la base des fonds britanniques placés en France, fonds représentés en titres ou en autres valeurs, et qui serviraient à régler la compensation.

Voici comment on finit par arrêter ce fantasiste: Un agent en civil observa le ménage. L'escroc était habillé en villageois. Il laissait le garçonnet près d'une vendeuse d'oranges et s'éloignait en criant: je vais revenir tout de suite. Faites bien attention au petit, gardez-le bien.

Aussi croit-on qu'à la suite d'un accord de principe les pourparlers seront repris à Londres par Nochaq pacha.

L'agent en civil demanda à notre bonhomme quels étaient ses rapports avec le petit garçon. Notre villageois bafoilla et prétendit que c'était son neveu. Et le petit garçon interrogé dit que ce villageois l'avait amené par ruse après lui avoir enlevé son cache-nez et trois millèmes qu'il avait en poche.

De toute façon un accord préliminaire aura lieu, au plus tard, mardi prochain.

Conduit au poste de police, le villageois avoua qu'il comptait ce jour-là faire ce truc à un épicier de la localité. Comme il ne trouva pas l'épicier au magasin, il ne voulut pas rentrer bredouille. Comme un pis aller, il choisit comme victime la vendeuse d'oranges.

Des procès-verbaux seront dressés à l'encontre des contrevenants.

On procéda à plusieurs confrontations pour établir les quatorze cas similaires qui s'étaient produits. Notre villageois fut mis en prison en attendant sa comparution en justice.

DE NOUVELLES MESURES. Au sujet des mesures à prendre pour la protection des marques de fabrique appartenant aux ressortissants des pays sous l'occupation militaire ou le contrôle allemand ou italien, le Département attire l'attention des intéressés au contenu de l'avis du ministère des Finances publié le 21 Août 1940.

Un drame de famille. Une jeune fille coquette avait dernièrement séduit un vieillard père de nombreux enfants.

D'après cet avis, sont considérés comme pays sous l'occupation militaire ou le contrôle allemand ou italien: La Tchecoslovaquie, l'Albanie — La Pologne — Le Danemark — La Norvège — les Pays-Bas (non compris les Indes Néerlandaises, le Surinam et Curaçao) — La Belgique (non compris le Congo Belge) — Le Grand Duché de Luxembourg. La France y compris le Maroc, l'Algérie, la Tunisie et Djibouti.

Comme il avait complètement changé d'attitude, de manières et de façon de vivre, sa femme avait en vain essayé de savoir ce qu'il en était. Le chauffeur renseigna un jour la dame, qui contrôla par elle-même ses dires.

De plus, le soudit avis stipule qu'au cas où une personne physique ou morale se trouve en pays occupé ou contrôlé, ses filiales établies en Egypte, ses agences, succursales, bureaux ou représentants peuvent gérer ses intérêts moyennant l'autorisation du ministère des Finances. Les demandes d'autorisation doivent être présentées au ministère des Finances accompagnées de tous documents justificatifs. Dès lors, les mandataires établis en Egypte qui désirent enregistrer les marques de fabrique appartenant à des personnes se trouvant dans les pays visés ci-dessus, devront obtenir au préalable la susdite autorisation. Les instructions nécessaires ont été données à la direction des Marques de Fabrique pour recevoir les demandes qui lui seront présentées aux fins de l'enregistrement des marques appartenant aux dites personnes après production de l'autorisation du ministère des Finances qui permet au mandataire de gérer les intérêts de son mandant en Egypte.

Quand elle mit le mari devant les faits, c'était trop tard. La jeune coquette avait réussi à faire venir à son compte toute la fortune de la famille.

Comme tout est relatif en ce monde, on peut — au moins pour se consoler — juger de la rigueur actuelle lorsqu'on songe que l'autre nuit, même à Toulouse, on a enregistré -10°. A Paris, le thermomètre a varié entre -20° et 13° cependant que Londres connaissait des -11° et même -12° en certains points peu abrités. En comparaison, le Caire est en plein printemps comme on voit...

Le parquet fut prompt à prendre l'affaire en mains. Mais la jeune femme disparut. Un mandat d'arrêt a été lancé contre elle.

... Surtout quand on pense que nous n'avons pas eu une seule pluie sérieuse depuis la fin de l'été... Et c'est toujours ça de pris sur l'hiver...

POUR L'ARMEE DU NIL L'Angleterre dépense 33.000 millions par an

Avec le renforcement continu de ses effectifs militaires en Egypte, le gouvernement britannique accroît ses dépenses à vue d'oeil. En effet, on annonce qu'au cours du mois de novembre, les dépenses des troupes britanniques en Egypte ne sont élevées à plus de L.E. 2.800.000. Ce chiffre dépasse d'un million de livres les dépenses effectuées au cours du mois de septembre. Ces dépenses représentent un total de plus de L.E. 33.000.000 par an.

VEILLE DE NOEL

Les souhaits du général Wavell

Dans le numéro de Noël 1940 de Parade, qui vient de paraître et au sommaire duquel on retrouve les matières et la richesse d'illustrations qui font de cette revue anglaise l'une des mieux présentées et des plus variées du Proche-Orient, on trouve des messages de quelques chefs des forces britanniques souhaitant un joyeux Noël et une bonne année 1941 aux troupes combattantes.

Voici le texte du message du général Sir Archibald P. Wavell, K.C.B., C.M.G., M.C., commandant en chef des forces britanniques dans le Moyen Orient, message qui s'adresse également aux combattants polonais, tchécoslovaques et grecs et qui a été traduit dans les 3 langues.

"J'envoie mes souhaits pour Noël 1940 et le Nouvel An aux officiers, sous-officiers et soldats de l'Armée du Moyen-Orient.

Nous pouvons vraiment voir s'achever l'année 1940 dans un esprit de confiance en l'avenir et de fierté pour le passé et le présent.

Fierté pour le courage et l'endurance des peuples du Royaume-Uni devant les revers, les dangers, les épreuves, fierté aussi pour la façon dont l'Empire entier a répondu aux menaces contre notre liberté et nos institutions. Nous avons dans le Moyen-Orient des soldats des nations, nos alliées dans la lutte contre la cruauté, le mensonge et la tyrannie. Français libres, Polonais et Tchecoslovaques. Nous saluons un nouvel et courageux allié dans cette Grèce qui a frappé un grand coup pour les principes de liberté et de démocratie qu'elle a découverts et y a tenu ferme. A tous, j'envoie mes remerciements pour ce qu'ils ont fait dans le passé et je souhaite que dans l'avenir nous marchions ensemble de succès en succès jusqu'à la victoire finale. Alors viendra le vrai combat pour bâtir un monde du Moyen-Orient fondé sur tous les principes de liberté, de vérité, de paix et de bonne volonté pour lesquels nos peuples combattent aujourd'hui".

L'Amiral Sir Andrew Cunningham, K.C.B., D.S.O., Commandant en Chef de la flotte britannique en Méditerranée et l'Air-Chief Marshal Sir Arthur Longmore, K.C.B., D.S.O., commandant les forces aériennes dans le Moyen-Orient ont également adressé leurs souhaits à la Marine et aux hommes de la R.A.F.

POURPARLERS

Les créances égyptiennes en France

Les pourparlers actuellement engagés tendent à assurer les exportateurs égyptiens que leurs créances seront payées par les débiteurs français.

Ces pourparlers viennent de prendre une autre tournure sur la base des fonds britanniques placés en France, fonds représentés en titres ou en autres valeurs, et qui serviraient à régler la compensation.

Aussi croit-on qu'à la suite d'un accord de principe les pourparlers seront repris à Londres par Nochaq pacha.

De toute façon un accord préliminaire aura lieu, au plus tard, mardi prochain.

HIVER 1940

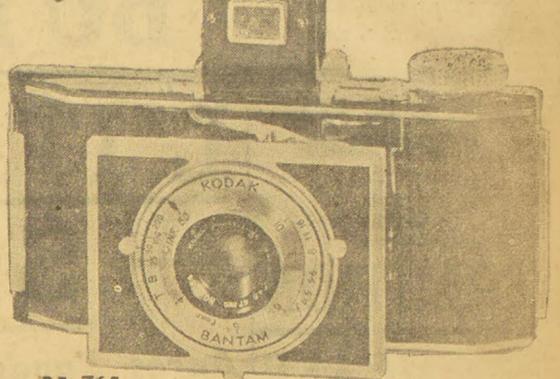
Jamais il n'a fait si froid... On dit cela tous les ans... Mais cette fois cela semble justifié. Il paraît, en effet, que le thermomètre ne serait jamais descendu aussi bas (surtout pendant la nuit) depuis trois ans. Et les bons Carottes qui ont sorti leurs pardessus les plus chauds, leurs "pils overs" les plus lourds le sentent bien ce "rhamsin de l'hiver" qui pince sournoisement les jambes, bleuit les nez, fait faire fortune aux spécialistes de produits contre les rhumes, les gripes et le coryza...

Décembre, qui l'année dernière était très doux aura été cette année assez vif. Et cela ne semble pas près de prendre fin, car nous ont déclaré les spécialistes, janvier ressemblera à décembre. Seul, février nous décevra sans doute du grand froid en attendant mars, avril, l'été...

Comme tout est relatif en ce monde, on peut — au moins pour se consoler — juger de la rigueur actuelle lorsqu'on songe que l'autre nuit, même à Toulouse, on a enregistré -10°. A Paris, le thermomètre a varié entre -20° et 13° cependant que Londres connaissait des -11° et même -12° en certains points peu abrités. En comparaison, le Caire est en plein printemps comme on voit...

Surtout quand on pense que nous n'avons pas eu une seule pluie sérieuse depuis la fin de l'été... Et c'est toujours ça de pris sur l'hiver...

Petit appareil pour grandes photos



P.T. 765

Le Kodak Bantam tient en poche aussi commodément qu'un paquet de cigarettes, mais il donne des photos de grandes dimensions. Le modèle illustré ci-haut est équipé avec un objectif Kodak Anastigmat f: 4.5. Autres modèles avec objectifs f: 8 et f: 6.3. Tous se chargent avec des pellicules économiques Kodak de 8 poses chacune fournies en trois émulsions: Plus-X, Panatomic-X et Supper-XX. Pour plus amples détails, voyez votre fournisseur d'articles Kodak.

KODAK BANTAM

KODAK (Egypt) S.A. LE CAIRE ET ALEXANDRIE

Pour le Réveillon de NOEL



Faites-vous Belle!

Adressez-vous au LABORATOIRE DE BEAUTE

CYBELE

33, rue Madabegh - LE CAIRE - Tél. 43104

Le plus complet des établissements de beauté Institut de beauté, clinique de chirurgie esthétique.

Gymnase, Laboratoire de produits de beauté. PRENEZ RENDEZ-VOUS DES AUJOURD'HUI!

Faites vos achats pour les fêtes de Noël AVANT LE BLACK-OUT

Départements: Vêtements pour hommes — Articles de sport — Jeux — Chaussures

Arçenterie MAPPIN & WEBB prince's Plate JOUETS

Ouvrez le samedi après-midi

ROBERTS HUGHES

Alexandrie — Le Caire



AU CAIRE

CINEMAS
ROYAL (Rue Abdine, tél. 59195), 10 h. 30, 3 h. 15, 6 h. 30 et 9 h. 30.
MÉTROPOLITAIN (Rue Fouad El Awal, près de Cleurel, Tél. 58391), 10 h. 30, 3 h. 15, 6 h. 30 et 9 h. 30.
METRO (Soliman pacha, Tél. 59917), 10 h. 30, 3 h. 15, 6 h. 30 et 9 h. 30.
DIANA (Rue Elif bey, Tél. 59681), 10 h. 30, 3 h. 15, 6 h. 30 et 9 h. 30.
STUDIO MISR (Rue Emdad-el-Dine, Tél. 59695), 10 h. 30, 3 h. 15, 6 h. 30 et 9 h. 30.
KURSAAL (Emad-el-Dine, Tél. 40294), 10 h. 30, 3 h. 15, 6 h. 30 et 9 h. 30.
LUX (Emad-el-Dine), 3 h. 30, 6 h. 30 et 9 h. 30.
COSMO (Rue Emdad-el-Dine, Tél. 59699), 10 h. 30, 3 h. 15, 6 h. 30 et 9 h. 30.
PRINTANIA (Rue Emdad-el-Dine, Tél. 59453), 3 h. 15, 6 h. 30 et 9 h. 30.
ROXY (Héliopolis, Tél. 60055), 6 h. 30 et 9 h. 30.
LA POTINIERE (Rue Soliman pacha, Tél. 59113), 3 h. 15, 6 h. 30 et 9 h. 30.
MIAMI (Rue Soliman pacha), 3 h. 15, 6 h. 30 et 9 h. 30.

CASINOS, MUSIC-HALL ET CABARETS
CONTINENTAL (Midan Opéra).
METROPOLITAIN DUG-OUT (Rue Ibn Saabab, Kasr-el-Nil).

RESTAURANT
KURSAAL (Rue Elif bey, Tél. 48894).

PATINAGES
PARC (Avenue Fouad Ier, Tél. 52113).

A ALEXANDRIE

CINEMAS
RIO - Tél. 25943.
MOHAMED ALY - Tél. 25106.
ROYAL - Tél. 26329.
RIALTO - Tél. 24694.
LA CAIETTE - Tél. 25223.
RITZ - Tél. 22040.
ROY - Tél. 24424.

MESDAMES

Nous avisons notre fidèle clientèle féminine que le modèle réduit de la CREME PERLA est sur le point d'être épuisé ; mais qu'elle couvrera toujours dans les meilleures pharmacies et drogueries les modèles grand et moyen.

Tous les produits ELIZABETH ARDEN fraîchement arrivés chez

CICUREL
Le Caire R.C. 26426



- SACS CEINTURES GANTS SACS DU SOIR ECHARPES MOUCHOIRS MONTRES BAS LINGERIE CORSETS CIGARETTES LASTEX POUSSIERS



CHEZ CHIC 17 RUE KASR EL-NIL (pres Lappas)

NOS DERNIÈRES NOUVELLES LOCALES

LES FASTES MILITAIRES DE L'EGYPTE

UNE VISITE AU MUSÉE DE L'ARMÉE

La ville de Caïre possède un musée militaire fort intéressant, mais peu nombreux sont ceux qui le savent.

Pourtant, le musée a grandi extraordinairement vite. Il doit cette croissance surtout à la sollicitude de S.M. le Roi.

Le Souverain, qui possède au palais d'Abdine un musée militaire important, n'a ménagé ni ses encouragements, ni ses dons au musée de l'armée depuis sa fondation, il y a dix huit mois.

Logé fort étroitement dans un petit hôtel particulier près du Sémiramis, le musée ne peut mettre en valeur les précieuses collections qu'il possède. Suivant les mots de son directeur, c'est plus un magasin qu'un musée.

Il est à espérer que l'Egypte, qui commence à l'intéresser à son glorieux passé, qui tient à encourager les vertus militaires, trouvera moyen de loger plus dignement ce musée qui, avec le temps, deviendra sans doute aucun le tableau vivant de l'histoire militaire de ce pays — une histoire qui remonte aux Pharaons, et à laquelle la dynastie du Grand Mohamed Aly, par ses campagnes victorieuses en Afrique, en Asie et même en Europe, a donné un saisissant relief.

Certes, le musée est encore loin du but que ses organisateurs se proposent d'atteindre, mais le chemin parcouru en dix mois fait augurer déjà de l'avenir.

C'est le 24 Juin 1937 qu'un officier de l'armée égyptienne, déjà connu pour ses travaux historiques, adressa au ministre de la Guerre — comme il s'appelaient alors — un mémoire suggérant la création en Egypte d'un musée militaire.

Plusieurs mois plus tard, une commission fut chargée d'étudier la question. Sur un rapport favorable,

maison où vécut prisonnier à Mansourah, St. Louis.

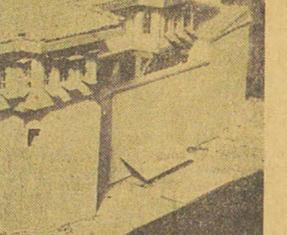
Mais en fait de reconstitution, les artistes attachés au musée ont fait merveille: ici la maison natale de Mohamed Aly à Cavalla, là le phare d'Alexandrie — une des merveilles S.M. le Roi.



Un guerrier pharaonique du monde — plus loin la citadelle construite par Mohamed Aly au dessus de la citadelle de Caïre et connue aujourd'hui sous le nom de fort Napoléon. Pourtant, Bonaparte n'y est pour rien. Le fondateur de la dynastie égyptienne, en guerrier prudent, voulut avoir une enceinte fortifiée où se retirer en cas d'atta-



que contre la citadelle portant son nom. Il fit construire ce fort que la légende attribue à Napoléon.



Reconstitution de la maison natale de Mohamed Aly le Grand à Cavalla. Photos «BOURSES»

le projet entra dans la voie d'exécution.

On mit à la tête du nouveau musée qui n'existait que de nom, l'auteur du mémoire, le sage (commandant) Abdel Rahman Zaki eff. Travaillant inlassablement, le directeur et ses quelques collaborateurs sont parvenus à créer de toutes pièces un musée. Les collections qu'on y trouve se composent surtout de reconstitutions. Mais avec le temps — et des crédits — on pourrait retrouver en France, en Turquie, en Egypte même, tout le matériel voulu pour élever un magnifique monument à l'histoire militaire de l'Egypte.

Déjà dans deux étages et un sous-sol s'entassent des pièces intéressantes. On voit dans le jardin des canons cotiers fabriqués en Egypte sous le règne d'Ismaïl le Magnifique. Ces pièces d'artillerie lourde — qui nous paraissent tellement anachroniques voisinent avec des barques grâce auxquelles l'armée turque de Syrie avait espéré, au cours de l'autre guerre, traverser le Canal de Suez.

Dans des vitrines, à l'entrée, on voit quelques documents. Ils expliquent comment fut constitué le musée. A côté, une revue datée de 1876: «la revue de l'état major de l'armée égyptienne».

Sur les escaliers, en montant au premier étage, c'est une sorte de musée Grevin: les uniformes de l'armée égyptienne portés par des mannequins en toutes sortes de tenues — depuis l'époque pharaonique jusqu'à nos jours — attendent tristement qu'on leur donne un peu plus d'espace, un peu d'air, suivant la phrase des Evzones.

Dans cette vitrine, des chars égyptiens, grecs, romains, précédés de la figure de diable à plusieurs cornes en bronze. Notre cicerone nous explique que dans l'antiquité des guerriers habillés ainsi avançaient en rampant jusqu'au camp adverse. Les soldats les prenant pour des diables fuyaient en toute hâte. Ruse de guerre, guerre des nerfs; rien de nouveau sous le soleil...

Allons plus loin: protégés par des plaques de cristal, des guerriers pharaoniques livrent leurs boucliers. Tel un uniforme celui du férik Yousef Sourour pacha, le premier égyptien — et peut être le seul — à passer de simple soldat à général de division. Ne dit-on pas que dans le sac de chaque soldat git un bâton de maréchal ?

Voilà encore, entassés dans des vitrines, les spécimens des diverses armes employées au cours des nombreuses campagnes de Mohamed Aly.

Plus loin, nous entrons dans l'histoire avec la reconstitution de la

que contre la citadelle portant son nom. Il fit construire ce fort que la légende attribue à Napoléon.

Nous apprenons, d'autre part, que les Arabes employaient déjà la grenade à main. Une grenade de fer grossier avec au bout une mèche à laquelle ils mettaient le feu et qu'ils lançaient, par la force du poignet, sur l'ennemi.

Dans une salle, nous admirons un étendard pris au Mahdi. Il porte inscrite en caractères primitifs la formule sacrée de l'Islam: «Il n'y a qu'un seul Dieu et Mahomet est son prophète».

Plus loin nous examinons une collection de cartes d'état major, des documents sur la campagne de Somalie en 1873 et sur le fort de Goura dans lequel se retrancha le Roi Jean Kassa d'Ethiopie en 1877.

Là, une reconstitution nous explique comment on prenait d'assaut les tours fortifiées. Un escalier en bois ou en fer de la hauteur de la tour était placé contre celle-ci. Les assiégeants y grimpaient et pénétraient chez les assiégés. Ce n'était sans doute pas aussi facile que cela, mais ne regardons pas trop aux détails.

Arrêtons-nous longuement devant la collection de fusils anciens offerts par S.M. le Roi et aussi devant les armes soudanaises: flèches, lances, épées, don de Lady Ruffer au musée militaire. Ce guerrier derviche à la barbe noire, à l'oeil perçant, à la tenue de bure, est particulièrement impressionnant !

Mais laissons l'antiquité et passons à l'actualité. Voici une reconstitution d'une attaque à l'aide de chars d'assaut, d'avions, de tanks, suivis de l'infanterie. Elle a sans doute été inspirée par l'assaut des forces motorisées allemandes qui ont abattu la France.

Le tank fait l'objet d'une étude spéciale commençant par les chars antiques et passant aux lourdes machines à vapeur (système 1902) pour aboutir aux merveilles de la technique moderne. I y a là des tanks légers, moyens, lourds, ouverts et fermés, avec toutes sortes de blindages.

Une carte indique les marques distinctives de tous les avions du monde, y compris ceux de la République de Cuba et de l'Empire du Thal. On pourrait passer des heures devant cette carte... Mais notre temps est hélas limité et si nous avons tout vu, ce fut hâtivement. Nous nous promettons de revenir au musée. Mais pour que tous ses trésors soient mis en valeur il leur faudrait vraiment un local plus vaste.

COMME DU TEMPS DE RAMSES II

SI L'EGYPTE EXPLOITAIT LES BOIS DU SOUDAN

Un de nos édiles, M. Sadiq Chehab El Dine, diplômé de l'Ecole des Beaux-Arts de Paris et de l'Institut d'urbanisme est en train de mettre au point un rapport original et intéressant sur les moyens d'utiliser d'une manière heureuse les bois du Soudan.

Pourquoi importer d'Europe les bois les plus divers quand le Soudan contient des forêts très nombreuses et qui s'étendent à perte de vue, nous dit M. Sadiq Chehab El Dine.

Ces bois étaient exploités par l'Egypte du temps des Pharaons. Pour construire sa flotte, Ramsès II avait fait venir par la mer Rouge du bois du Soudan et du Liban.

En attendant de mettre au point l'organisation d'industries techniques développées et exigeant des spécialistes, M. Chehab El Dine est d'avis que l'on pourrait commencer à étudier les aspects multiples et variés de ce projet de grande envergure, permettant des possibilités aussi étendues.

De telles initiatives doivent être encouragées. Neus y reviendrons.

Les produits égyptiens à l'étranger

Les autorités responsables, notamment le ministère du Commerce et de l'Industrie, cherchent à activer le mouvement des exportations égyptiennes à l'étranger. Déjà les pourparlers relatifs à l'exportation en Angleterre des oignons égyptiens ont abouti: on exportera de grandes quantités d'oignons asséchés. Le ministère du Commerce encourage les fabrications qui préparent les oignons secs.

Le ministère songe aussi à faire revivre l'industrie de l'assèchement des oeufs, tout en conservant à ce produit tous ses éléments vitaux. Dans ce cas, l'exportation de ces oeufs secs est facilitée par le fait qu'ils prendraient peu de place dans les navires.

A propos d'exportation, les stocks d'oranges amères à destination de l'Angleterre ont augmenté jusqu'à atteindre 35.000 caisses. Comme ce produit est très apprécié en Angleterre, on a décidé de les réduire en écorce sèche pour être expédiés sous cette forme aux marchés anglais. Enfin il a été décidé d'exporter 200 tonnes de peaux tannées jusqu'à la fin du mois courant.

LES CONFERENCES A L'UNION DEMOCRATIQUE

Vendredi soir, en l'espace de 75 minutes, les amis de l'Union Démocratique étaient transportés aux Indes, en Chine et dans le monde où régnera bientôt un ordre nouveau.

MM. Ramsès Younan et Sam Kantorovitz ont traité, l'un le problème du nationalisme aux Indes avec force chiffres, l'autre l'affaire chinoise avec beaucoup d'esprit.

Mlle. Gelat nous a parlé avec une élégante simplicité de l'«Renversement de la Culture». Ce titre, un peu hermétique, nous a révélé en son développement les grands problèmes de culture qui se posent chez nous à propos d'un ordre nouveau. «C'est dans l'âme de la culture française que l'ordre nouveau viendrait apporter ses modifications, dit-elle, en citant un passage de Giraudoux: «les commandements de la Patrie ne sont plus donnés aux Français par les voix de leurs chefs, mais par des voix intérieures». C'est dire à quel point nous étions alors satisfaits.

A LONDRES ET A PARIS

LES EGYPTIENS SE PORTENT BIEN

Les dernières nouvelles parvenues au ministère de l'Instruction Publique annonçaient par dépêches que les étudiants égyptiens en Angleterre et en France se portaient fort bien.

Des pourparlers sont en cours avec les autorités françaises dans le territoire non occupé pour faciliter, aux étudiants égyptiens qui le désirent, le retour en Egypte.

POUR LES FÊTES

Vins, Vermouths et Brandies Richon-le Zion

A l'occasion des fêtes, la Maison Richon-le-Zion a reçu un stock d'excellents vins de table blancs et rouges, du vermouth de Hoek, des vins mousseux et, surtout, du Brandy Richon distillé de vin. Toutes ces boissons proviennent de la grande Maison Richon-le-Zion peuvent aisément rivaliser avec les meilleures marques européennes. Société Carmel Oriental, 19, rue Malaka Farida, Tel. No 53784 Succursales à : Alexandrie et Port Saïd.

LA POLITIQUE

Les débats relatifs au projet de l'Adresse en réponse au Discours du Trône auront lieu demain à la Chambre. D'ores et déjà, l'annonce de ces débats provoque une grande animation dans les milieux politiques.

Comme on le verra par ailleurs, le président du Conseil a reçu hier deux ministres de son parti. Il avait il y a deux jours reçu le président des Scadistes, Dr. Ahmed Moher pacha.

La perspective d'un retour des Scadistes à la collaboration avec les autres partis à la Chambre est envisagée comme une éventualité probable. Surtout si le Dr. Moher peut compter sur une majorité similaire à celle qui l'a assis au fauteuil présidentiel.

Nous le saurons demain.

DES INDESIRABLES

Sur les 125 artistes étrangères à Alexandrie, cent ont déjà quitté l'Egypte. Les autres resserrissantes d'Egypte non ennemis attendront une occasion plus favorable pour partir.

Cependant le Bureau des Passaports à Alexandrie exerce un contrôle sévère sur les étrangers dont le permis de séjour aurait expiré. Trente personnes ont déjà quitté le territoire égyptien sur l'invitation des autorités.



POUR LE REVEILLON LES CHAUSSURES DE BAL JACK'S SHOE 44, RUE KASR EL NIL LE CAIRE

REFROIDISSEMENTS RHUMES-GRIPPE-ASPRO protège toute la famille contre les MALADIES de l'HIVER!

Rhumes, refroidissements, douleurs, grippe et rhumatismes rôdent. Une bonne et sage mesure de précaution pendant l'hiver est de toujours avoir des comprimés d'ASPRO sous la main, car la variété de ses SERVICES CURATIFS est si grande à cette période de l'année qu'il nous est impossible de les particulariser. Une action rapide de VOTRE part signifie résultats rapides de la part d'ASPRO, car ASPRO est toujours prêt à accomplir son oeuvre curative. Pourquoi ne pas vous décider à acheter un paquet d'ASPRO aujourd'hui même ? — un paquet de 5 m/ms. sera plus que suffisant pour vous convaincre qu'ASPRO bannit un rhume ou une grippe en une nuit, soulage du rhumatisme coupe une migraine en quelques minutes, délivre de la souffrance et dissipe cette pénible sensation de faiblesse causée par la fièvre en faisant tomber la température. En effet, tout en chassant la maladie ASPRO dissipe les maux. Souvenez-vous qu'une fois absorbé par l'organisme ASPRO est un antipyrétique qui coupe la fièvre, un antiseptique interne et un dissolvant de l'acide urique; il s'attaque donc aux causes fondamentales de nombreuses maladies. Nous vous conseillons de suivre le dicton d'ASPRO :

PREUVE DE LA PUISSANCE D'ASPRO POUR BANNIR L'INFLUENZA SOULAGÉ POUR TOUJOURS RHUMES FRÉQUENTS COUPÉS PAR ASPRO GRIPPE ET MAUX D'OREILLE BANNIS MAUX D'OREILLE ET MAUX DE GORGE CÉDENT A ASPRO

ASPRO et une citronnade chaude bloquent grippe ou rhume en une nuit! ESSAYEZ ASPRO CONTRE INFLUENZA MAUX DE TETE INSOMNIE MAUX DE GORGE NEURALGIES SCIATIQUE GOUTTE RHUMES LUMBAGO IRRITABILITE NEVRITE DENGUE EPUISEMENT NERVEUX DOULEURS MAUX DE DENTS MENSTRUÉLLES PRIX INCHANGÉS 5 M/ms pour 2 comprimés 2 1/2 P.T. pour 10 comprimés 5 P.T. pour 27 comprimés

# LITTÉRATURE ET LITTÉRATEURS

EN MARGE DES CONFÉRENCES DE M. LEON GUICHARD

## MARCEL PROUST "IMITATEUR..."

Les conférences de M. Léon Guichard attirèrent à la Société Royale de Géographie un public assis et debout. Elles donnèrent l'occasion une fois de plus de reprendre contact avec les maîtres dont ils sont sans nouvelles depuis juin dernier. Elles procurèrent au public la satisfaction de recevoir une heure tranquille durant le même oxygène qu'un ambassadeur, un ministre en activité, un futur président du Conseil et un maître du barreau. Elles donnèrent aux jeunes filles en fleur l'occasion de se retrouver, d'échanger leurs gentilles toilettes d'après-midi et de faire croire qu'elles s'intéressent à Proust et à son œuvre.

Lundi dernier les caprices d'un huisser m'avaient placé entre une dame (qui avait pour cet après-midi entassé sur sa boîte crânienne une pyramide vergère et potagère), et un Sage. Un Sage est un monsieur qui est revenu de tout et qui n'a pas perdu en chemin ni son enthousiasme ni sa bonne humeur. Dans une salle de conférences le Sage est ce monsieur qui, ayant droit à la première rangée, commet la folie de préférer la foule des auditeurs au parterre des Excellence. Le Sage est celui qui ne se précipite jamais, après la conférence, vers la conférence pour lui dire que c'était « magnifique... Eblouissant... Etonnant... » Le Sage n'ouvre jamais son journal le lendemain pour voir si son nom y est et si le journaliste l'a bien mis avant celui de M. X. et en toutes lettres...

Le Sage ne me demanda pas si c'était tout ce que je lui avais rendu (« Ah !... c'est vous qui faites le compte-rendu ? C'est très bien, vous savez ? Quels dons d'observations ? Quelle mémoire ?... Vous n'oubliez jamais personne... ») Il me fit au contraire un reproche amical sur un récent article. Puis, comme il n'était que 4 heures 30 et que M. Guichard ne commençait qu'à 5 heures, il me parla de la conférence et du conférencier.

« Faut-il finalement la manière dont M. Guichard conçoit son sujet... me dit-il en évoquant la première conférence sur Marcel Proust. Depuis longtemps nous n'avons entendu en Egypte un professeur traiter ainsi les grandes œuvres. Guillaume était excellent, ses articles dans « La Bourse » étaient un régal, mais son interprétation des « grands hommes » de la littérature française était, à mon avis, trop personnelle. Fyfe était un virtuose trop occupé de son public. M. Guichard qui est normalien (comme Guillaume, je pense), analyse objectivement l'œuvre, se défendant constamment de l'expliciter suivant ses impressions personnelles, commente et lit admirablement les textes. Avec lui Proust reste Proust. Il éclaire successivement toutes les parties de son sujet comme s'il déchiffrait une phrase muette et l'interprète suivant le désir du maître. Je soupçonne d'ailleurs M. Guichard à sa manière de lire, à certains paragraphes, d'être un passionné de l'harmonie et de la musique « pensée ». Je comprendrais, dans ces conditions, qu'il aime Proust... Comme je ne disais rien n'ayant rien

à dire, mon interlocuteur continua sa pensée et dit comme pour lui-même : « Il y a un point cependant que M. Guichard dans son introduction quelque peu écarté. Ce sont les dons comiques de Proust qui dans son œuvre... »

« Les dons comiques de Proust, m'écriai-je, je précipitamment et à haute voix, il ne me semble pas que Proust fut un « homme d'esprit... » Il s'est un contraire moqué dans son œuvre des « faiseurs de mots » si nombreux parmi les gens du monde. Proust s'intéressait trop aux faits réels de la vie pour perdre, en jouant d'une manière factice avec le langage, un temps précieux pour l'observation et la documentation... Au contraire de l'homme d'esprit, Proust cherchait par la forme à atteindre le fond de la pensée... »

« Mais mon cher ami, me dit le Sage en souriant imperceptiblement de mon enthousiasme sous sa moustache très proustienne, une personne qui n'a pas d'esprit peut cependant avoir un sens très aigu du comique, c'est-à-dire de l'observation... Et c'est cela que M. Guichard devrait retenir. L'observation des hommes était chez Proust une véritable passion. Ses conversations avec ses amis étaient des espèces de longs interviews au cours desquelles sa mémoire extraordinaire notait les mille et une histoires qu'il se faisait raconter dans tous leurs détails. L'anecdote l'intéressait, non pour la pointe de la fin, mais pour sa valeur d'enseignement, pour l'interprétation psychologique à laquelle elle se prêtait. Il questionnait sans fin des amis. Il leur demandait sans se lasser les derniers potins. Il les observait, et notait, d'un sens charmant et imitations... »

Mon interlocuteur alluma une cigarette qu'il cacha prudemment dans le creux de sa main, car il est strictement défendu de fumer dans la salle de la Société Royale de Géographie :

« Dans sa jeunesse, Proust s'amusa à imiter le monde. Il se faisait Montaigne ou quelque autre figure typique. Il imitait ainsi le comique de ses personnages en attendant de les noter dans ses livres... »

« On lui a justement reproché d'avoir trop caricaturé » et quelque peu méchamment les personnages qui l'entouraient.

« Reproche absurde qui tient à l'ignorance totale du public à l'égard de l'artiste. On peut affirmer qu'il n'y a pas un seul personnage à cet égard dans l'œuvre de Proust. Peut-être certains traits de caractère sont-ils, eux, si j'ose dire, à côté. Encore n'est-ce pas très exact. Telle manie, le rire de Mme Verdurin, est par exemple emprunté au rire de plusieurs personnages. Il est une synthèse de plusieurs observations comiques très différentes... »

« Qui est Bergotte ? Est-ce Anatole France ? Vinteuil est-il Debussy ? Elstir, Monet ? La Bernia, Sarah Bernhardt ? La cathédrale de Reims, celle de Chartres, plutôt que celle de Reims ? Et Swann ?... Montaigne est-ce Chateaubriand ? »

« Vos questions sont d'un jeune. Liste curieuse et avide de sensationnel » mais elles n'ont aucun sens. Montaigne était un maître, d'ailleurs. Chateaubriand, si je me souviens bien, est

gros, M. Brunschwig qui a été le camarade de classe de Proust a raconté naguère qu'il s'est reconnu dans le personnage de Bloch. Réduction qualitative, de tact, de modestie, de réserve dont Bloch gaffer, prétentieux, vaniteux, plein d'ostentation est totalement dépourvu. Tout ce que l'on peut affirmer est que Proust a pris sur Bloch le côté conventionnel de ses personnages. Mais il a procédé à de telles dissociations puis à de tels regroupements de traits qu'il est finalement impossible de mettre un nom célèbre sur aucun personnage. La plupart des types » comiques de Proust ont une autre origine. Et cette autre c'est Proust seul qui a pu la leur donner. Il y a donc un peu de lui jusque dans les figures qui paraissent les plus éloignées de son propre caractère. A votre question : « Bergotte est-il Anatole France ? » je peux répondre avec autant de raison : « Non, c'est Marcel Proust... »

\*\*\*

A ce moment des applaudissements crépitèrent. M. Guichard apparut sur l'estrade. Le silence se fit... B. F.

## DES VERS AUX CHAMPS DU BLEU

par M.O. - N. MOYAL.

M. Ovadia Nadim Moyal, B. A. ex-secrétaire et interprète en chef des tribunaux de première instance de Jaffa et de Jérusalem, est un poète comme ce personnage d'A. France qui écrivait d'abord pour son plaisir et ensuite si possible mais facultativement pour le plaisir des autres.

M. Ovadia Nadim Moyal qui a fait ses études au Collège Français du Caire, qui connaît par conséquent aussi bien le français et l'arabe avait publié en 1935, un recueil intitulé : « Aux champs du Bleu » qu'il vient de rééditer, avec quelques additions de la première édition en Palestine.

C'est une plaquette d'une centaine de pages fort bien présentée où abondent les sensations, les visions très personnelles de l'auteur sur le monde, les hommes, la nature, le cœur et l'âme et où les dons d'harmonie, de symétrie et de grâce orientales marquent chaque rime, chaque impression et révèlent sous le tempérament de l'auteur une connaissance profonde de la langue et de la poésie.

On aimera particulièrement ces vers où M. Moyal commente son titre d'inspiration shawkienne :

Aux champs du Bleu  
Vers la coupe  
Féérique rôle  
Fuse au couchant.

Et ces autres :  
La pluie qui tambourine  
Raidit les bras dressés  
Des arbres et dessine  
Frasques et reflets.

Dans « Les Champs du Bleu », M. Moyal a mis le meilleur de lui-même et il ne se soucie ni de faire et littérairement, ni de se faire une tapageuse publicité : c'est un modeste. Rendons hommage à sa modestie qui est une vertu aussi rare chez les poètes que le génie et souhaitons qu'il nous donne très bientôt un nouveau recueil où nous le retrouverons dans la plénitude de son talent.

André Maurois, dans « La Tragédie de la France », reprend les mêmes accusations contre les saboteurs de la gauche. Les traites, souligne-t-il, n'étaient pas du tout nombreux, et à son sens, la débâcle a été due à quatre raisons :

1) La stupide mobilisation de l'industrie qui a privé les usines de guerre de leurs meilleurs ouvriers (Renault) n'aurait plus que 7.000 ouvriers sur 30.000.

2) Les ingénieurs et les financiers pensaient que la guerre de 1940 serait semblable à celle de 1914 et firent les plans d'usines qui ne pourraient commencer à produire qu'en 1941 ou 1942.

3) Les chefs militaires s'étaient préparés à une guerre de position, les Allemands firent une guerre de mouvements, et.

4) Le moral, en particulier chez les communistes et les petits patrons dont le gouvernement avait presque supprimé les bénéfices, était aussi bas que possible.

André Maurois, partant de ces prémisses, conclut qu'un pays doit être prêt à mourir pour ses libertés s'il ne veut les perdre, que tous les partis sont des passagers de la même barque, que la jeunesse a besoin d'être protégée contre certains enseignements déshabitués et enfin que la liberté mérite d'être servie avec plus de passion que la tyrannie.

## LA GUERRE DE 1940 A TRAVERS LES LIVRES

L'ACCUSE, d'André Simone  
LA TRAGÉDIE DE LA FRANCE, de Maurois  
L'EUROPE AU PRINTEMPS, de Clare Boothe

La guerre actuelle n'avait pas encore un an que toute une floraison d'ouvrages sur ses origines et même sur ses conséquences paraissaient aux vitrines des libraires. Zola, après 1870, avait donné « La Débâcle ». Cette fois, les commentaires et les témoignages oculaires ont aussi pour objet l'effondrement de la France, car il est certain que de tous les événements qui se sont succédés depuis la guerre, la débâcle militaire et plus encore, morale de la France a été le plus extraordinaire, le plus inexplicable.

Trois auteurs ont abordé le sujet : André Simone, André Maurois et Clare Boothe.

André Simone est le pseudonyme derrière lequel se cache un écrivain ou un homme politique français. On a été le nom d'André Glé, André Malraux, Georges Mandel et Geneviève Tabouis. Bref, André Simone, qui cache bien son identité, a publié un ouvrage intitulé « L'Accuse » et qui est une charge terrible contre les chefs politiques et militaires de la France qui étaient tous, selon lui, soit des traitres, soit des dupes. André Simone base ses affirmations sur des confidences de sénateurs, des entretiens de journalistes. Historiquement, le système vaut ce qu'il vaut.

En deux mots, ce qu'André Simone reproche à la France, c'est d'avoir douté de l'armée russe pendant la crise de Munich, c'est d'avoir eu un gouvernement de Front Populaire qui fut responsable de la carence des usines aéronautiques, c'est d'avoir eu des communistes qui sabotèrent les industries de la défense après le pacte Berlin-Moscou. André Simone affirme au surplus que c'est un bataillon communiste de la XIème armée de général Corraux qui fut la cause première de l'invasion allemande en prenant la fuite dès l'apparition des nazis.

En Angleterre, Clare Boothe trouva le moral des Français secs, des courages et des résolutions étaient revenus et que des fleurs poussaient sur les sacs de sable qui n'étaient pas toujours remplis de sable. La guerre ? On lui affirmait que l'Angleterre a toujours tenu toutes les batailles sauf la dernière, et qu'il n'y a pas de raison pour que ça change.

Clare Boothe arriva à Bruxelles en même temps que les bombardiers nazis. La situation commençait à prendre tournure. Ce n'est qu'à Paris, le printemps, elle partit à gagner Paris. Elle y rencontra un diplomate de ses amis qui lui dit loquacement, en parlant des événements :

« Il n'y a pas de situation désespérée. Il n'y a que des hommes désespérés... Voilà donc ces témoignages, les premiers sans doute sur la grande tragédie. Ils essayent, sans prétention, de jeter un peu de lumière sur les causes profondes du drame qui est encore en train de se dérouler. L'avenir seul nous dira quelle valeur ils peuvent avoir... »

« Ah, mon vieux, comme vous êtes naïf ! Une guerre de mouvement à travers les plaines polonaises sèches, oui ! Mais à travers les Ardennes, à travers les fondations hollandaises, les défenses belges, à travers la ligne Maginot... c'est ridicule ! »

« Quant à prévoir que Hitler allait faire une guerre de mouvement, comme en Pologne, personne ne pouvait y songer. A un réfugié polonais qui le mettait en garde contre la puissance des tanks et des bombardiers d'assaut allemands, un vieux général français répondait :

« Ah, mon vieux, comme vous êtes naïf ! Une guerre de mouvement à travers les plaines polonaises sèches, oui ! Mais à travers les Ardennes, à travers les fondations hollandaises, les défenses belges, à travers la ligne Maginot... c'est ridicule ! »

« Quant à prévoir que Hitler allait faire une guerre de mouvement, comme en Pologne, personne ne pouvait y songer. A un réfugié polonais qui le mettait en garde contre la puissance des tanks et des bombardiers d'assaut allemands, un vieux général français répondait :

## L'attitude de l'Égypte

C'est la question qui défraye les articles de fond de la presse égyptienne. Dans le Mokattam, M. Karim Sabeh ne croit pas qu'il soit question en ce moment de voir l'Égypte prendre une part affirmative aux opérations militaires.

Autrement, l'Égypte aurait une attitude curieuse après les succès remportés au désert occidental.

Le monde critique toujours l'Italie parce qu'elle a déclaré la guerre à la France après s'être assurée de la chute des Français. Il ne serait pas convenable que l'Égypte déclare la guerre à l'Italie après s'être assurée de l'occupation complète du territoire égyptien par les troupes italiennes.

UNE OMBRE

Cela n'empêche tout de même pas le Doustour de critiquer l'attitude des égyptiens de la modération :

L'Égypte entière a accueilli avec joie la victoire britannique. La seule chose qui troublait quelque peu cette joie était sensible dans le fait que des circonstances ont empêché l'Égypte de participer à cette victoire. Est-il agréable pour un Égyptien digne de voir l'allié apporter des troupes de tous les coins du monde pour défendre son propre pays, sans que l'Égypte ait autre chose à faire que de saluer les armées victorieuses en battant les mains ?

Et quand donc l'Égypte se défendrait-elle si elle ne s'acquittait pas de ce premier devoir aux côtés d'une alliée aussi puissante que l'Angleterre ?

Heureusement que la nation reconnaît aujourd'hui le bon sens et la prévoyance de la campagne menée par le Dr. Ahmed Maher Bacha.

COMMENT IL FAUT VOIR

LES CHROSES

Cependant, du côté des indépendants, le Mokattam publie ce titre sur trois colonnes :

Où, l'Égypte a participé à la réalité.

## Revue de la Presse

Les Saadistes et leurs adversaires politiques. — Où les Égyptiens n'ont rien ménagé au service de leurs alliés et de la cause commune. — Les mendiants du Caire. — Quand des propagandistes italiens tiennent des propos fantaisistes.

ET ALORS

A cela, les waldistes répondent par l'organe du Wald el Masri :

Nous n'aurions pas pensé que l'entêtement des saadistes irait jusqu'à déformer l'attitude de l'Égypte et déprécier tous les efforts qu'elle a fait pour aider son allié. Ils présentent l'attitude de l'Égypte sous des traits que réprouve le sens de la dignité et de la justice.

L'organe des saadistes tend à déprécier le concours que l'Égypte a apporté à son allié. Si un étranger avait agi de la sorte et avait tenu de tels propos, il aurait aussitôt déclenché de vives protestations. Mais les parousans du Dr. Maher ne reculent devant rien.

Après avoir rappelé la mise des voix de communication à la disposition de l'allié, la présence à l'arrière des troupes égyptiennes prêtes à défendre le pays, ainsi que le calme et la ferme détermination du peuple égyptien, notre confrère s'écrie :

Tout ceci n'est-il pas un concours glorieux ?

Tout ce qui constitue-t-il pas une participation effective à la victoire remportée ?

Nous avons participé à cette victoire par tous les facteurs qui assurent les succès des armées victorieuses.

Sans compter que nous n'aurions pas hésité une seconde à ajouter dans la balance le poids de nos hommes du côté de nos alliés si besoin en était de le faire.

Trop tard

C'est ainsi que le Mokattam entechant le menaco allemand d'attaquer l'Angleterre au printemps prochain :

Nous ne prétendons pas connaître l'avenir. Mais si nous nous souvenons des événements du passé, proches ou lointains, nous dirons que l'art de saisir

LA RIPOSTE

« Tout ceci n'est-il pas un concours glorieux ? »

Tout ce qui constitue-t-il pas une participation effective à la victoire remportée ?

Nous avons participé à cette victoire par tous les facteurs qui assurent les succès des armées victorieuses.

Sans compter que nous n'aurions pas hésité une seconde à ajouter dans la balance le poids de nos hommes du côté de nos alliés si besoin en était de le faire.



LE NOUVEAU SALUT FASCISTE  
Le salut fasciste consistait autrefois à lever un bras. Après la bataille de Sidi Barrani les fascistes lèvent les 2 bras. (Akher Sa'a).



Passez voir

# Reveillon de NOEL

AU RESTAURANT KURSAAL DINER et DANSE

COTILLONS, SERPENTINS, SURPRISES

DISTRIBUTION DE JOUETS, ETC.

L'Orchestre LAMBROU & HIS BAND

JOUEA DE LA MUSIQUE DE DANSE

Prière de réserver vos tables à l'avance

Téléphones : 53207 et 43384

Profitez de la LIQUIDATION de 3000 paires de chaussures 30 à 50 o/o de réduction

## SAAD'S SHOE Workshop

177, rue Emad-el-Dine — Téléphone 44843

Le Doustour a relevé cet article pour le commenter en ces termes :

Cet écrivain informateur est un automobiliste. Pourquoi n'a-t-il pas proposé de faire d'une pierre deux coups en chargeant les mendiants de débarrasser Le Caire de sa poussière ?

Ce serait plus efficace que les suggestions faites par ce penseur qui recommande que les mendiants soient hébergés dans les asiles ou dans les prisons. Cette suggestion n'est pas du tout pratique. Les asiles sont faits pour les gens nécessaires. Or, les mendiants du Caire sont assez aisés. Pour les prisons, je crois qu'il faut les réserver pour des pensionnaires plus qualifiés parmi les automobilistes et les gros propriétaires d'immeubles.



LA MODESTIE DES GRANDS

Par ailleurs, la même revue souligne la grande modestie du général Wavell :

C'était au cours du mariage de la fille du ministre de la Défense Nationale. Le général Wavell fut accueilli par Kamel bey Selim qui le félicita en disant :

— Quelle belle victoire. C'est merveilleux.

Kamel bey Selim énumérait les avantages de ce succès militaire. Le commandant en chef des forces britanniques du Moyen-Orient répondit tout simplement :

— C'est bien simple... Nous avons eu de la chance.

Kamel bey Selim et l'entourage, surpris, s'écrièrent :

Rien que ça ? C'était tout simplement une bonne chance !

Ce fut un membre de la mission militaire qui répondit :

Où, la Providence nous aide.

A propos de la modestie du général Wavell, nous rappelons ces propos que nous tint un jour Ahmed Hassanain pacha, Grand Chambellan de Sa Majesté et un de ceux qui connaissent fort bien le caractère britannique :

L'Anglais est naturellement patriote. Il n'aime pas faire beaucoup de bruit autour des services qu'il rend à son pays. Il ne songe jamais à en tirer vanité. L'idée ne lui vient même pas que son devoir patriotique nécessite des louanges et des remerciements.



LETTRES REÇUES

« Féminités... »

Dans votre « Revue de la Presse » du 15 décembre 1940, mes amis de La Bourse Egyptienne, se trouve la traduction des réflexions d'un professeur d'art (qui a beaucoup voyagé) sur les femmes européennes en général et en particulier, j'ai lu avec une réelle stupeur son appréciation des « défauts de la femme », car il remarque que l'Américaine se baigne deux fois par jour, et alors que la Française se baigne une fois, ou deux fois par an !

Ce professeur d'art (qui a beaucoup voyagé) n'a sûrement jamais entendu le dictionnaire chez nous et ailleurs, disant que : « Les deux créatures humaines les plus propres du monde entier sont la femme française et l'officier britannique ».

On peut se demander où l'auteur de ces intéressantes réflexions a rencontré la saoulerie dont l'impression sur ses vêtements sont nécessaires pour corriger les mœurs féminines en France ? Il parle comme le touriste anglais, rencontrant une femme rousse à Boulogne, écrit que toutes les Françaises sont rousses. Obligé de se baigner le nez en faisant accoutance avec un « zébal » féminin quel que part en France, le professeur d'art jette délibérément la plus odieuse des calomnies sur toutes les Françaises.

Si l'y a une femme propre jusqu'au raffinement, c'est bien la Française; la Parisienne a toujours été le modèle envié par les femmes des deux hémisphères, pour son chic, son charme, sa distinction. Nulle part on ne savait mieux soigner la beauté féminine qu'à Paris, rendez-vous des femmes des deux continents venues apprendre l'art d'être belles, raffinées, élégantes, saines de corps et d'esprit.

Se rend-on compte de ce qu'auraient été, avec des femmes ne prenant pas de bains, par conséquent sales, les célèbres défilés de mannequins de la grande couture, les présentations prestigieuses des collections de la mode nouvelle, les incomparables parades des élégances parisiennes aux courses, dans les soirées somptueuses dont Paris avait le secret, les manifestations d'art des expositions, concerts, théâtres, tout ce qui fait rayonner au loin l'éclat de la Ville Lumière ?

Nous savons que Paris possédait de belles piscines « chauffées » en hiver

où les femmes se rendaient en foule et sur les plages françaises, depuis Deauville jusqu'à la Côte d'Azur, des milliers de jolies femmes ne craignant pas de se montrer dans des maillots largement exposés aux indiscretions — du soleil. Certes, ce n'est pas dans des familles que le professeur d'art est allé se renseigner, car rien n'est plus difficile que de devenir suffisamment intime dans une famille française au point d'aller renifler dans le cabinet de toilette.

Si la France s'est spécialisée dans les parfums, c'est que la fleur aime la France; c'est avec les fleurs qu'on fait les parfums; dans toutes nos régions où les fleurs émaillent d'immenses usines expédient leurs parfums à travers le monde. Les femmes, les fleurs, les parfums, toute la France, ce des arts et de la beauté, que nous retrouverons un jour, peut-être moins éloigné que certains voudraient le faire croire.

La France libre et heureuse, comme elle le deviendrait sûrement, après la victoire de nos glorieux alliés et celle de nos Français de la France Libre.

Gisèle de Ravenel.



Sohag, 16 décembre 1940.

Je n'ai pas l'habitude de répondre à toutes les inexactitudes que je peux lire dans les journaux sur la femme française, mais je trouve dans votre « Revue de la Presse » du 15 décembre une affirmation si monstrueuse que je ne puis la laisser passer.

Sous le titre : « Féminités », vous rapportez les conclusions péremptives qu'un professeur d'art aurait données à un rédacteur de la revue « Akher Saa ». Ce monsieur, qui a beaucoup voyagé, paraît-il, peut avoir beaucoup vu sans pour cela avoir nécessairement bien retenu. Or il a écrit que l'Allemande était, de toutes les femmes du monde, celle qui avait les cheveux les plus beaux. Je ne chercherais pas à le lui contester, puisque des goûts et des couleurs... De même, je ne me prononcerais ni sur la coiffure de la femme grecque, ni sur la belle taille de l'Américaine.

Ces généralisations, que je voudrais me garder de qualifier de naïves, je me sens incapable de les discuter, et je préfère en laisser la responsabilité entière à leur auteur.

J'oserai seulement, m'en rapportant aux modestes souvenirs que m'ont laissés mes rapides observations de voyageuses, non spécialiste d'art, émettre l'opinion que des femmes ayant de beaux cheveux, une belle taille, un brin de coquetterie, il doit s'en trouver dans tous les pays du monde dans une proportion qu'il serait bien difficile aux meilleurs esthètes de déterminer.

Mais venons-en à la femme française. Notre voyageur dit qu'elle est la meilleure ménagère du monde. Oubliez flattée dans mon amour-propre, je n'oserai pas davantage assurer que mes compatriotes se distinguent entre toutes les autres femmes par leurs seules qualités domestiques.

Vous voyez que je suis très prudent, dans mes jugements. Ce ne serait peut-être de même avec plus de renseignements, que cette affirmation véritablement ahurissante selon laquelle la femme française ne se baignerait qu'une ou deux fois par an. Je ne sais ce qui permet à notre touriste de se risquer à une estimation aussi hasardeuse. Mais je puis bien lui dire qu'il n'y a pas une seule Française de ma connaissance (et j'ai vécu à Paris, ma ville natale, jusqu'à l'âge de vingt-deux ans) qui se contente d'ablutions aussi rares que la pluie en Haute-Egypte, ou que les sports en France de M. Muslini. Y aurait-il une Française dans ce cas, qu'elle ne le dirait assurément pas, car elle aurait bien trop honte de l'avouer. Notre spécialiste pourrait-il indiquer où et comment il a recueilli les témoignages sur lesquels il s'appuie ?

Il y a plus, le professeur d'art ne va pas se contenter de dire que la femme française est la plus sage du monde, la politesse l'ayant sans doute retenu de tirer cette conclusion extrême et désolante. Mais il n'est pas besoin de savoir lire entre les lignes pour deviner que ce doit être à sa conviction intime. Ce qui tenait à prouver, c'est qu'il suppose que c'est parce que les femmes françaises ne se lavent pas, que la France se spécialise dans la fabrication des parfums. Si je comprends bien la pensée de ce perspicace esprit, la femme française serait obligée de faire une consommation considérable d'essences suaves pour faire disparaître la mauvaise odeur qui émane de sa personne. On n'est pas plus naïf.

Mais trêve de malversations. C'est par des insinuations et des « bordes » de cette sorte que des réputations s'établissent parfois. Je m'inscris en faux contre les assertions généralisées, inexactes et malveillantes que ce singulier voyageur ose prononcer à notre égard. Ses préférences conclues, nous ne pourrions que faire sourire ou qu'indigner ceux de nos compatriotes qui ont séjourné en France et qui, eux, ont vu comment vivait réellement la femme de notre pays et ont su l'apprécier à sa juste valeur.

Veillez agréer, Messieurs, mes salutations distinguées.

Lucienne Bordes.

Les courses à Ghézireh

Résultats de la journée d'hier

Table of race results for Ghézireh, including 1ère, 2ème, 3ème, 4ème, 5ème, and 6ème courses with details on winners, times, and jockeys.

UNE DATE DANS L'HISTOIRE DE LA R.A.F.

COMMENT NAQUIT LE "SPITFIRE"

Londres, 21 (P.P.). Il y a cinq ans, un spécialiste de la R.A.F. avait visité une usine d'avions — aux fins de discussion d'un devis descriptif secret élaboré par l'état-major de l'Aviation pour un nouveau type d'avion de chasse monoplace. Il y était question d'une vitesse et d'un armement dépassant largement tout ce qui était connu à ce sujet à l'époque.

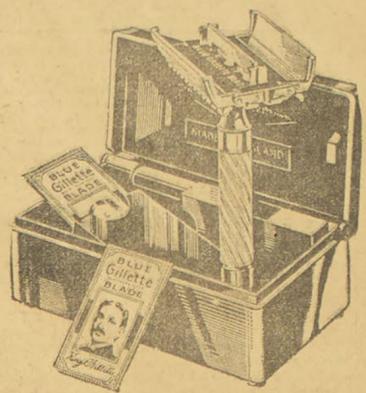
A l'usine, on montra au squadron leader un nouvel avion de chasse monoplace très rapide, construit à titre privé par la firme Supermarine Aviation Works (Vickers) Ltd., telle qu'elle était à l'époque. On avait projeté de le doter de quatre mitrailleuses seulement et sa performance était inférieure à celle prévue dans le nouveau devis. Mais il avait toutes les qualités d'un avion de chasse de premier ordre qui rendrait à la R.A.F. la toute première place qu'elle occupait lors de la fin de la guerre en 1918. Pourrait-on le modifier ? demanda le squadron leader. Si oui, des mois précieux, des années peut-être pourraient être gagnés.

En collaboration avec l'inventeur, le célèbre R. J. Mitchell, mort il y a trois ans, le problème fut étudié. Oui, dit Mitchell, on peut le faire. De retour au ministère de l'Air, le squadron leader plaida en faveur de l'adoption et de la modification du nouvel avion.

C'est alors que fut prise, aux termes mêmes de Sir Archibald Sinclair, « une des grandes décisions dans l'histoire de la guerre ». Le projet fut adopté et la première commande d'essai passée. Le Spitfire à 8 mitrailleuses venait de naître. Si, simultanément l'usine d'avions Hawkers avait été invitée à produire un avion de chasse de la même catégorie. Ce fut une nouvelle occasion de collaboration étroite entre la Royal Air Force et l'industrie aéronautique. Un modèle construit à titre privé, le « Fury Monoplane » Hawker à 4 mitrailleuses fut pris comme base du projet. L'armement fut doublé et les mitrailleuses installées dans des ailes. Un moteur plus puissant à 616 cc fut conçu et d'autres modifications effectuées. C'est à M. Sydney Camm, ingénieur en chef de la Hawker Aircraft Ltd. que l'on est en grande partie redevable du succès obtenu.

Le résultat ce fut le Hurricane à 8 mitrailleuses — un bel avion de chasse monoplace qui a partagé avec le Spitfire l'honneur de repousser les puissants bombardiers de Goering.

UNE MERVEILLE



RASOIR GILLETTE "UNE PIÈCE"

Voici le tout dernier chef-d'œuvre de Gillette: le rasoir "une pièce". En l'employant, vous trouverez que c'est la manière la plus simple et la plus avantageuse de se raser. Pas de pièces à visser ou à dévisser; pas de morceaux détachés. Un tour au manche et le sommet s'ouvre pour charger la lame ou la nettoyer; un deuxième tour et le rasoir se ferme, prêt à vous raser impeccablement. Même si vous possédez un Gillette, vous avez tout intérêt à vous servir de ce nouveau rasoir "une pièce".



ENSEMBLE No. 45 (voir illustration). Contient le nouveau rasoir Gillette "une-pièce" (Populair Model) et 3 lames Bleues Gillette, dans un étui bleu.

ENSEMBLE No. 46. Présenté dans un élégant étui blanc. Contient un rasoir Gillette "une-pièce" en métal doré et 3 lames Gillette.

ENSEMBLE No. 47. Comprend le nouveau rasoir Gillette "une-pièce" et 3 lames Bleues Gillette, le tout dans un bel étui chromé à couvercle en relief.

MADE IN ENGLAND

RASOIR GILLETTE "une-pièce"

LECAIRE VOUS INVITE aux prix d'avant-guerre. Hôtel Excelsior. 9, avenue Fouad 1er. 150 BELLES CHAMBRES CONFORT MODERNE - GARAGE.

MARIAGE FAIRE PART de LUXE à des Prix Modérés. IMP. & PAP. M.B. WEINSTEIN. The STAR C-28, rue Madaba, à côté l'Ambassade de France. Tél. 42896.

ARTICLES POUR CADEAUX ARGENTERIE ARTICLES DE BUREAU. ADRESSEZ-VOUS CHEZ RUDMANN. 11, r. de l'ancienne Poste - Tél. 43379.

Examen minutieux DE LA VUE. LUNETTES DE LA MEILLEURE QUALITÉ. CHEZ PASCAL GOLDENBERG OPTICIEN DE 1ère CLASSE MIDAN KHAZINDAR (au-dessous de l'Hôtel Mohamed Aly) AUCUNE SUCCURSALE AU CAIRE.

Des fêtes... d'un nouveau genre. La période des fêtes cette année, ne ressemblera pas aux précédentes: on rentrera plus tôt chez soi, on organisera des "parties": voilà où la Radio jouera un rôle de premier plan. Aussi, le meilleur cadeau pour les fêtes est-il aujourd'hui un APPAREIL DE RADIO, signé AZIZ BOULOS. Seule la Maison AZIZ BOULOS, renommée à travers l'Egypte depuis sa fondation, est à même de fournir le plus riche assortiment, avec FACILITES DE PAIEMENT, de marques de radios mondialement connues. Elle vend les grandes marques de pianos et de radios à des prix défiant toute concurrence. Elle dispose également d'un atelier de réparations dirigé par des ingénieurs spécialisés, et pourvu d'accessoires complets pour la Radio, ainsi que d'une section spéciale pour l'accordage. A tout acheteur pendant les fêtes sera réservée une surprise. AZIZ BOULOS Fournisseur des palais royaux. MAGASIN PRINCIPAL: Rue Ibrahim pacha No. 73, Le Caire. SUCCURSALE ALEXANDRIE: Rue Fouad 1er, No. 18. SUCCURSALE MAGHRABI: Rue Adly Pacha No. 3, Le Caire.

Les Sports

LE DIMANCHE ALEXANDRIN

Les nombreux amateurs de football auront l'embarras de choisir cet après-midi. Deux intéressantes parties s'imposent, en effet, à leur attention. Sur son terrain, le Tram S.C. recevra la Sélection Polonoise. Les deux équipes pratiquent un jeu d'excellente facture, et il est certain que le public ne regrettera pas le déplacement.

En basket-ball, deux rencontres sont portées au programme. A 11 heures a.m., sur son terrain, le Maccabi recevra l'Union Recreation. Match qui s'annonce passionnant, car les deux équipes, séparées par une longue rivalité sportive, ne négligeront aucun facteur pour s'assurer la victoire.

BASKET-BALL AU CAIRE

9 h. a.m. — Coupe Aziz pacha et Masri: Beineich v. Nubar, terrain Near East. 10 h. 15 a.m. — Match amical: Tewfik v. Maccabi (Excellence), terrain T.T.C. 2 h. p.m. — Coupe Aziz pacha et Masri: St. Joseph v. Ecole de Police, au National. 3 h. p.m. — Championnat féminin: National v. Greek, terrain National. 3 h. 30 p.m. — Match amical: Tewfik v. Maccabi (Excellence), terrain T.T.C. 4 h. 15 p.m. — Coupe Hanna Mitry: Ararat v. Near East, terrain National.

AVIRON A SUEZ

La première réunion de la saison d'Aviron aura lieu cet après-midi: elle comprendra trois courses valables pour le championnat, de la saison passée et 3 autres pour novices.

PROGRAMME Canot championnat 2000 m. à 15 h.: C.N.C. — Jafit M. C.N.H.C. — Talladros T. C.N.H.C. — Philippou D. E.U.R.C. — Mustafa Said. R.R.C. — Galal Sirry. R.R.C. — Hussein Raouf. Voies à deux championnats, 2000 m., à 15 h. 40: C.R.C. — Tettamanti, Modiano R. Barr. X. C.N.H.C. — Constantinou C., Marc Costi, Barr. Gazis. F.U.R.C. — Moh. El Chayeb, Aly Kamel, Barr. A. Mankady, Ahmed El Maccabi, H. El Manasterly, Ahmed El Chelkh, Barr. Bblaw. R.R.C. — Moh. Abdel Ghaffar, Ahmed El Issawi, Barr. Aly Omar. Voies à quatre championnats, 2000 m., à 15 h. 40: C.R.C. — Tettamanti, Modiano, Boudourian, Tettamanti, Barr. X. C.N.H.C. — Galante, Anastasakis, Papoutsakis Sikelianos, Barr. Bourboulakis. F.U.R.C. — Moh. Said A. Latif, A. H. Rahman Asif, Hamed Mahmoud, Ab. Fattah Khartouf, Barr. A. Mankady. R.R.C. — Salah Tewfik, Aly Murad, Aly Hafez, Mahfouz El Gohary, Barr. Aly Omar. Voies à deux novices, 1000 m., à 16 h.: C.R.C. — Voivovich A., Zeitouni R., Barr. X. C.N.H.C. — Stavrou A., Stavrou Ph., Barr. Paspaleris. R.R.C. — Saad Murad, Osman Bahran, Barr. El Bblaw. Canots novices, 100 m., à 16 h. 20: C.R.C. — Farid S. C.N.H.C. — Philippou. R.R.C. — Aziz Saad El Dine. Voies à quatre novices, 1500 m., à 16 h. 40: C.R.C. — Voivovich, Zeitouni, Raouf F., Aziz Khorchid, Barr. X. C.N.H.C. — Galante V., Marc Costi, Constantinou Stavrou Ph., Barr. Bourboulakis. R.R.C. — Mustafa Hamdi, Ismail Hafez, Saad Murad, Abd. Rahman Anwart, Barr. Aly Omar.

Une grande réunion de gymnastique

(De notre correspondant particulier) Cet après-midi, à partir de 2h. 40, le Comité d'initiative pour le développement des villes de Suez et Port. Tewfik organise à son profit une belle manifestation sportive au nouveau Stade de la Police S.C.

D'intéressantes et spectaculaires épreuves de gymnastique auront lieu avec le concours des champions d'Egypte dans ce beau sport. Cette manifestation rapportera sans doute un succès remarquable, car le comité organisateur n'a rien négligé et espère voir ses prévisions réalisées. Avec le programme qui suit, peut-on en douter? 2 h. 40 - Hymne National Egyptian. 2 h. 50 - Exercices d'ensemble. 2 h. 50 - Parallèles. 3 h. 00 - Saut de cheval. 3 h. 15 - Gymnastique d'arçon. 3 h. 30 - Entr'acte. Musique avec le concours de la fanfare municipale. 3 h. 45 - Exercices libres. 4 h. 00 - Barre fixe. 4 h. 15 - Hymne National Egyptian. Les champions qui participent sont: M. Younis, Champion International, Entraîneur de l'équipe olympique. M. Tawfik Saad Champion Olympique. M. Mostafa Abdel-Al - Champion d'Egypte 1939. M. Ibrahim Maari - Champion de l'Université 1939. M. Chafi Bagdadli - Champion individuel de parallèles et barres-fixe 1939. MM. Asmi, Hadi - Dimir - Adly - Champions Scolaires. D'autre part, vu le mérite des œuvres auxquelles les recettes sont destinées, le public des grands jours est attendu au Stade de la Police S.C. Prix d'entrée: P.T. 10 - 5 et 3.

Football à Port-Said

Nady v. Ismailia S.C. Cet après midi le Nady recevra sur son terrain l'Ismailia S.C. Après le retrait du S.C.P.P. sur lequel nous reviendrons dans une prochaine chronique, ce match est le plus important du premier tour le Nady en étant à son dernier match et n'ayant essayé encore aucune défaite.

Belle partie en perspective à condition que l'Ismailia ne joue pas trop dur.

ROTONDE GROPPI

Mercredi 25 DECEMBRE de 3 h. à 5 h. p.m. Amusez vos enfants: BAL D'ENFANTS et ARBRE DE NOEL (chaque enfant recevra un cadeau à l'entrée) ENTREE P.T. 12 - THE COMPRIS

Le général Walt Disney Présente sa nouvelle féerie en couleurs! Pinocchio. Lundi Prochain studio misr 4 REPRESENTATIONS PAR JOUR 10 h. 15 a.m. 3 h. p.m. 6 h. 30 p.m. 9 h. 30 p.m.

A LA RADIO

Ce soir, à 8 heures 30, tous les résultats de la journée, commentés par notre collaborateur G.H. Catz.

# L'Italie harcelée sans arrêt

(SUITE DE LA PAGE 1)

## En attendant l'heure H.

Le correspondant militaire du Times dans le désert occidental mande à son journal, dans une dépêche de Musaid, poste à la frontière libyenne, en date du 17 :

Des débris pillonnés de ce minuscule poste-frontière, on peut voir la fumée qui s'élève au-dessus de Bardia, à une dizaine de kilomètres de distance. Les canons de la flotte ont été exécutés ce matin d'un bombardement de deux heures et les incendies allumés par les obus brûlent encore. Le R.A.F. a aussi bombardé et mitraillé toute la zone fortifiée.

Le correspondant du Times rapporte ensuite certains indices tendant à montrer que les Italiens ne sont décidés à défendre Bardia que le temps d'en évacuer la plus grande quantité possible de troupes et de matériel, et il ajoute : Nos hommes attendent avec impatience l'ordre d'avancer. Ils veulent en finir avec cette affaire. Ce n'est pas une plaisanterie que de bivouaquer sur ce plateau, à 200 mètres au-dessus du niveau de la mer. La température de la nuit dans laquelle se déroulent les opérations est quelquefois de dix degrés au-dessous de zéro, mais depuis hier, le vent a viré au sud et coupe comme un couteau. Même sous le soleil de midi, on a besoin d'un grand pardessus. La nuit, enfoncé dans un trou, dans le sable ou dans une tente improvisée, trois pardessus ne sont pas de trop, je puis le certifier.

## La relève

Des troupes fraîches, colonne après colonne, arrivent maintenant de l'arrière pour relever et renforcer les unités fatiguées qui effectuèrent la première et étonnante attaque. Certaines de celles-ci avaient connu de durs moments. La brigade blindée qui, pendant plusieurs jours, opéra au-delà de Bardia sans lignes de communication régulières, dut subir non moins de 17 attaques de la part des bombardiers et de 16 de la part des chars allemands en une seule journée. L'aviation semble-t-il, la seule arme efficace dont Graziani dispose en ce moment... Tout l'escadrement de Sollum jusqu'à Sofafi, à 40 kilomètres de là, est jonché de matériel abandonné, munitions, canons et camions de la 65ème division italienne. Une bonne partie de cette dernière avait été détruite par les bombes de la R.A.F. D'autre part, des centaines de camions italiens ont été pris et mis à notre service et beaucoup sont conduits par des chauffeurs italiens. Ceux-ci, en général, ne sont que trop heureux de se montrer obligeants et d'apprendre à nos hommes les particularités de leurs véhicules.

Des ouvriers consciencieux Il y a un exemple encore plus curieux de la disposition d'esprit des Italiens. Trois cents ouvriers civils, qui travaillaient au pipe-line à eau de Sollum à Sidi Barrani furent faits prisonniers. Ils demandèrent aussitôt à être autorisés à continuer leur travail, car, disaient-ils, ils étaient venus pour construire ce pipe-line et ils aimeraient bien le finir!

## Commentaires turcs

Istanbul, 21 (A.S.A.). — La presse attache un intérêt particulier à la tournure que prennent les opérations militaires dans le désert occidental, les quelles se déroulent actuellement en territoire libyen. Devant l'offensive foudroyante entreprise par les Britanniques et l'accroissement incessant des forces déployées, il est fort douteux, disent les jour-

naux, que les Italiens puissent arrêter un aussi prodigieux élan. Cette attaque qui a commencé par une surprise pour les Italiens, revêt actuellement tous les caractères de la guerre éclair, par l'avance rapide des forces britanniques.

En effet, l'armée anglaise a réussi non seulement à disperser et détruire les sept divisions italiennes qui se trouvaient sur le territoire égyptien, mais les a poursuivies et chassées, pénétrant jusqu'en territoire ennemi où elle occupa des positions importantes. Le nombre imposant et chaque jour croissant de soldats et de matériels capturés, témoignent de l'importance de la victoire remportée par les Britanniques dans le désert occidental.

Ankara, 21 (A.S.A.). — L'opinion et la presse turques ont accueilli avec le plus vif intérêt la nouvelle de l'incursion des unités lourdes de la flotte anglaise dans l'Adriatique, allant porter le combat jusque dans les eaux les mieux protégées de l'adversaire.

Un homologue général est rendu à la hardiesse et à l'esprit de décision dont ce exploit témoigne. Un nouveau coup vient d'être porté à l'Italie, qui ne peut manquer d'être sensible, quand on se rappelle avec quelle assurance, Rome parlait naguère encore du "Mare Nostrum". L'un des thèmes centraux de sa propagande.

Istanbul, 21 (A.S.A.). — Sous le titre "L'Angleterre a décidé" l'éditorialiste du "Tasouir Afkar" décrit l'action offensive des Britanniques comme nettement caractéristique de leur tempérament.

Ils y ont mis quelques mois, pense-t-on qu'ils ont l'habitude de penser longtemps avant de prendre une décision, mais une fois leur parti arrêté, il devient extrêmement difficile de les empêcher d'aller jusqu'au bout.

Istanbul, 21 (A.S.A.). — Les nouvelles provenant d'Athènes, informant que les opérations militaires en Albanie se déroulent d'une façon progressive en faveur des Grecs. L'entreprise hardie de la flotte britannique dans l'Adriatique, aide dans une grande mesure à l'avance des troupes grecques en Albanie.

## LES ONDES BRITANNIQUES INTERDITES EN ROUMANIE

Bucarest, 21 (Serv. Spéc. "Al Misr"). Des ordres formels émanant de la Kommandatur interdisent à toute personne possédant un appareil de radio de "prendre" les stations britanniques sur n'importe quelle onde. Les contrevenants, outre la saisie immédiate de leur appareil se verront exposés à de graves punitions.

Cette décision de la Kommandatur s'explique par le fait qu'en Roumanie trop de soldats allemands profitant de la liberté relative qu'ils se trouvent captent les postes anglais pour savoir où en est la situation véritable.

# RAID SUR LIVERPOOL

Malgré la violence de l'attaque, le nombre des victimes est réduit.

Londres, 21 (Reuter). — Le nombre des personnes tuées la nuit dernière lors du raid sur Liverpool serait inférieur à 20, d'après les premières nouvelles. Quelques personnes furent blessées dans un hôtel endommagé par la percussion. Des maisons, des magasins et des bâtiments commerciaux furent aussi endommagés, et le petit nombre des victimes doit être attribué au soin du public de Liverpool, qui a été attaqué presque aussi souvent que Londres, à s'abriter.

Un bombardier allemand a été abattu aujourd'hui à l'aube. Dans une autre ville des bords de la Mersey a eu lieu un raid qualifié de malhonnête et indiscriminé. Les incendies allumés furent tous éteints dans un temps relativement court. Une troisième ville dans la même région fut aussi violemment attaquée.

## Troubles anti-nazis en Autriche

Londres, 21 (N.E.B.). — On apprend ici que des désordres ont eu lieu à Vienne le 4 décembre et que de nombreuses arrestations ont été opérées.

On rapporte qu'actuellement on chante en Autriche une chanson disant que les Autrichiens ne veulent pas vivre sous les nazis mais être de nouveau libres.

On rapporte également qu'à la date où se produisirent les désordres à Vienne des arrestations furent opérées au cours d'un match de football où Baldu von Schirach, ancien leader de la jeunesse nazie et actuellement commissaire pour l'Autriche, fut conspué par la foule.

## L'Allemagne avoue enfin son inquiétude

(SUITE DE LA PAGE 1)

Avions, tanks et navires pour 625 millions de livres!

Londres, 21 (N.E.B.). — Le correspondant à New-York du "Daily Telegraph" commentant le plan de M. Roosevelt pour la cession à bail d'armements à la Grande-Bretagne écrit : "Les experts estiment que le plan du Président impliquera probablement des avions, des tanks et des navires pour une valeur de près de 625.000.000, selon le correspondant à Washington du "New-York Post". A ce montant il y aurait lieu d'ajouter une somme de 500.000, contrevalant de l'équipement déjà commandé.

Tandis que la conséquence principale du plan sera qu'il deviendra possible à la Grande-Bretagne de puiser dans les puits sans fond de l'industrie américaine de fournitures de guerre, il y a lieu de tenir compte d'autres facteurs tout aussi importants. Et, tout d'abord, les fabricants américains auront la garantie du gouvernement des Etats-Unis, en dehors de tout autre engagement de la part du gouvernement britannique, qu'ils seront payés intégralement. Même la minorité parmi eux, ceux qui, impressionnés contre-mesure par les succès de l'axe craignent que le gouvernement britannique ne serait pas en mesure de les payer lorsque le moment de la livraison des commandes de guerre viendrait, sont maintenant rassurés. En second lieu, après la guerre, il n'y aura pas de problème de dettes pour troubler et envier les relations entre les deux pays.

La suggestion du Président a été que les armements et marchandises fussent remboursés en nature, navire pour navire, canon pour canon, avion pour avion. On suggère maintenant que cette condition soit modifiée légèrement et que les Etats-Unis puissent recevoir des matériaux ou des marchandises plus utiles pour les besoins du temps de paix.

Troisièmement, la Grande-Bretagne serait à même d'éviter la dépression d'après-guerre en changeant sa capacité de production en fabrication de marchandises destinées aux Etats-Unis.

Quatrièmement, on ne demanderait pas au Congrès de revenir sur ses décisions en modifiant la loi sur la neutralité ou en abrogeant la loi Johnston.

"Il n'existe pas de lois dans le Code interdisant la cession à bail d'armements américains. "Le programme, ainsi que les commentateurs ont très fait de relever, constitue un développement complet de la déclaration faite par le Président, peu avant son départ en congé aux Antilles, à savoir que l'aide américaine à la Grande-Bretagne avait atteint son maximum."

## A propos du projet d'invasion.

Istanbul, 21 (A.S.A.). — Commentant le plan d'invasion de l'Angleterre, le journal "Ikdam" estime que la Grande-Bretagne est prête à faire face à toute tentative de cette nature. Si les Allemands tentent malgré tout, il ne fait pas de doute qu'ils courront au devant d'un échec. D'ailleurs l'Angleterre n'attend pas dans une expectative passive. Elle a pris l'initiative contre l'axe lui portant en Méditerranée des coups terribles.

# QUOS VULT JUPITER PERDERE...

(SUITE DE LA PAGE 1)

"Il est donc tout à fait normal que ces nécessités biologiques s'étendent jusqu'à l'Amérique du nord et celle du sud. Il n'est pas certain qu'elle ne s'étende jusqu'à la lune. Par modestie, sans doute, les deux compères ne se sont occupés jusqu'ici que des plans de préparation puis d'invasion de la moitié de notre planète. En ce qui concerne la deuxième hémisphère, voici : la conquête de l'Europe ne constitue qu'une étape. Elle confère une position de départ pour de nouvelles conquêtes, car l'Amérique du nord et celle du sud doivent, elles aussi, se courber sous l'hégémonie allemande.

Peut-être pourra-t-on laisser subsister les Etats-Unis s'ils acceptent de collaborer avec l'Allemagne à titre de dociles seconds et d'aider le troisième Reich à détruire la puissance britannique.

C'est la seule concession à laquelle puisse consentir la volonté de domination allemande qui ne reculera pas devant la mise en oeuvre sur une très vaste échelle d'une politique de dépeuplement qui opérera le transfert d'immenses masses de population afin de se débarrasser de tous les éléments socialement, eugéniquement ou politiquement gênants."

Si les colons de Mayflower en l'an de grâce 1620 avaient prévu cela, ils auraient sans doute jugé qu'il ne leur était pas nécessaire de se déplacer. Leurs descendants seraient évités la vive sensation, suivant les dernières dépêches, causée par la publication dans le "New-York Times" et dans le "Life", du discours secret du ministre de l'Agriculture du Reich, Herr Darre, à une réunion de fonctionnaires nazis. Ce discours avait tellement d'importance, disent les dépêches, qu'il devait rester secret sous peine de mort. Pour Herr Darre, ces "pseudo-républiques" démocratiques ne peuvent par l'instant faire courir aucun danger au développement historique du Reich hitlérien, mais les Allemands ont des comptes à régler avec les Etats-Unis. Et lorsque notre compte à tous sera réglé, le

monde entier sera l'esclave de la race allemande. « Tous les biens et toutes les terres seront répartis entre les membres du parti et les soldats qui se seront distingués dans la bataille ».

On se demande si ces gens-là ne se soucient qu'avec de la bière ! En attendant, ces sinistres polissons font leur triste besogne aussi bien en Amérique que dans tous les pays du monde. La «Federal Police» de Roosevelt s'en occupe activement. Mais le virus de «biologie politique» sous la même forme géométrico-géographique n'a-t-il pas atteint par contagion le cerveau de certain ambassadeur du gouvernement de Vichy à Washington qui avait organisé, suivant des nouvelles reçues à Londres le 15 octobre dernier, des services spéciaux pour faire surveiller l'activité des Français libres aux Etats-Unis ? Le directeur de ces services est M. Paul Guichard, assisté de M. Muzat, ancien chef de la police à Versailles et du capitaine Daru qui dirigeait jusqu'au mois de juin, à Londres le service des renseignements militaires. Si vous voulez des précisions, les bureaux de M. Guichard sont installés à l'hôtel La Fayette et ceux du capitaine Daru, au Waldorf Astoria, à New-York.

SVI est une sixième colonne aussi néfaste que la cinquième, c'est bien cela. Quelle consolation de lire dans le No. 45 de «France», l'organe du Comité de Gauche à Londres, la lettre d'un marin français récemment arrivé d'Amérique du sud en Angleterre pour rejoindre les Forces libres et dont voici quelques extraits :

« J'ai vu des Argentins et des Argentines apporter leur collaboration entière au siège du Comité qui groupe la majeure partie des cinquante mille Français actuellement en Argentine ». Parti de peu, le Comité étend ses ramifications jusque dans les «campes», au grand dépit de la cinquième colonne... Une dame âgée nous dit, les yeux pleins de larmes : « Dites-leur, lâches, que nous sommes avec eux jusqu'à la fin pour que vive la France, une France libre ».

# LA FRANCE EST ENCORE

## ASSEZ FORTE POUR FAIRE PEUR A L'ENNEMI

(SUITE DE LA PAGE 1)

Hitler veut donc arracher l'Empire à la France. Il faut donner tout de suite aux colons et aux soldats de notre Afrique et de notre Asie un moyen de signifier à l'ennemi qu'ils défendent jusqu'à la mort l'héritage de Lyauté, de Courbet, de Gallieni. Il faut donner tout de suite aux Indigènes de notre Afrique et de notre Asie un moyen de crier à la face du monde qu'ils veulent être des hommes sous le drapeau de la France, et non des demi-singes sous la férule du Reich.

Hitler, dans son dernier discours, s'est vanté d'avoir assailli la France, parce que la France avait des terres qu'il convoitait. Il faut donner tout de suite à la nation un moyen de protester contre l'abominable mensonge qui tente de faire retomber sur la France la responsabilité d'une guerre que le Fuehrer devant son peuple se vante d'avoir lui-même déclenchée.

Ce moyen de briser vos chaînes, il existe; c'est une protestation tout ensemble irrésistible et muette. Ce moyen, Français, nous allons bientôt vous l'offrir, nous, vers qui se tournent vos regards et vos coeurs.

La France est déchirée, divisée, dispersée, mais elle est pourtant plus unie qu'elle ne le fut jamais, unie par la détresse, unie par l'espérance. C'est l'espérance qui, dans leurs camps de servage, soutient nos deux millions de martyrs. C'est l'espérance qui relève vos courages dans la zone gérée, comme dans la zone dite libre, où l'ennemi, peut-être moins visible, est à peine moins présent. C'est l'espérance, enfin, qui porte à la pointe du combat les soldats de la France libre dont beaucoup, dans les sables de Libye, sont en train de mourir en votre nom, pour notre France.

En bien, cette union, cette communion, cette unité dans l'espérance, la France, une et indivisible, va pouvoir enfin la manifester bien haut, à l'étonnement et à l'admiration du monde. Dans quelques jours, le général de Gaulle vous dira comment protester ensemble et en silence contre la mutilation impossible et sacrilège du patrimoine inaliénable de la France. Il vous dira comment signifier à l'ennemi qu'on ne détruit pas l'âme d'un peuple comme la cathédrale de Reims ou comme une colonne de réfugiés sans armes. L'heure approche du plébiscite immense et muet dont le frémissement de douleur et d'espoir fera dire à tous les peuples d'êtres : Nous avions bien raison de ne pas désespérer de la France, puisque la France ne désespère ni d'elle-même, ni de ses alliés, ni de la justice de Dieu.

LUNDI 23 DECEMBRE à 3 h. 15 p.m.

## MATINÉE DE GALA au profit du CROISSANT ROUGE et de la CROIX ROUGE

organisée par LES DAMES DU CROISSANT ROUGE Rehaussée par la présence effective de LL.AA.RR. LES PRINCESSES SEURS DE S.M. LE ROI FAROUK Ier. Au programme :

# PINOCCCHIO

Le chef-d'œuvre EN TECHNICOLOR de WALT DISNEY. Prix des places : LOGES P.T. 150 - BALCON P.T. 25 - PARTERRE P.T. 15 et P.T. 10 AU CINÉ STUDIO MISR Retenez vos places au 59695

## DES TROUPES ALLEMANDES EN ITALIE ?

Est-ce pour aider les fascistes ou pour les surveiller ?

Londres, 21. — (N.E.B.). — Commentant les informations disant que des troupes allemandes étaient arrivées à Bari et à Naples, le correspondant diplomatique du "Daily Telegraph" écrit qu'il est probable que ces nouvelles se réfèrent à la situation créée il y a, pour le moment, un mois.

On avait appris, à l'époque qu'un camp allemand avait été établi à Foglia, en Italie du Nord, à 20 miles des côtes de l'Adriatique, où la ligne ferroviaire bifurque dans la direction de Naples et Brindisi, via Bari. Il y a des raisons de croire qu'il s'agit de troupes d'avant-garde plutôt que de divisions complètes. Il est possible qu'elles aient été envoyées à ce point stratégique dans le but d'établir des revendications allemandes à des objets stratégiques importants tel Salo, quoique dans le cas où l'Italie aurait enregistré des succès contre la Grèce.

Des informations sont également parvenues à Londres au cours de ces derniers semaines touchant la présence en Italie du Nord de troupes allemandes entrainées à la guerre alpine. Il se peut que l'état-major général allemand soit maintenant hésitant sur la meilleure façon d'employer les forces cadres assemblées en Italie. Les événements se sont retournés contre les Italiens plus rapidement que les Allemands ne s'y étaient attendus. On a vu, en effet, un incident à Berlin de renfort des navires sud de la péninsule italienne contre toute menace possible d'une occupation britannique. Mais pour le moment, tout au moins, on n'a aucun indice de mouvements de troupes allemandes sur une échelle qui ferait penser qu'il s'agit d'un déplacement d'importance. Cette échelle de l'année rend impossible la traversée par route des cols des montagnes d'immortalité que recouvrent les Alpes féroces pour l'ennemi. Pour transporter une seule division allemande au combat avec son équipement il faut 64 trains. Ainsi donc pour l'état-major général allemand la question d'aller directement à l'aide de l'Italie est loin d'être simple.

## Nouveau tunnel

Barcelone, 21. — (Havas). — Les travaux pour le percement du tunnel de Viella qui fera communiquer le Val d'Aran avec le reste de l'Espagne, se termineront au début de janvier.

## Le «jour du papier»

Madrid, 21. — (Havas). — Le «jour du papier» a été célébré hier dans toute l'Espagne durant lequel les membres des sections féminines de la Phalange ont recueilli les vieux papiers dont les 50 pour cent seront transformés en papier blanc. Le succès fut tel qu'il a été décidé de continuer encore quelques jours la récupération des vieux papiers.

## Les relations russo-suisses

Berne, 21. (Havas). — "L'absence de relations diplomatiques entre la Suisse et l'U.R.S.S. n'implique nullement qu'il existe entre ces deux Etats une tension particulière", dit le conseil fédéral dans une réponse écrite qu'il a faite à une demande de renseignements au Conseil d'Etat de Bâle au sujet de l'établissement de relations normales avec l'U.R.S.S. "Le bouleversement actuel de l'Europe, poursuit-il, ne nous paraît guère favorable à une modification de la ligne de conduite adoptée jusqu'ici par nous. Tant que la situation politique ne sera pas stabilisée, le conseil fédéral doit effectivement éviter toute décision qui pourrait être interprétée comme un changement dans notre politique et prêter à discussion sur notre volonté". Le document déclare également : "L'absence de relations diplomatiques entre la Suisse et l'U.R.S.S. ne s'oppose nullement au développement des relations économiques entre les deux pays". D'ailleurs, conclut-il, "des négociations ont été déjà entamées à cet effet. Il vaudrait la peine d'essayer de développer les échanges de marchandises, qui seraient dans l'intérêt bien entendu de l'U.R.S.S. et de la Suisse".

ACTUELLEMENT AU METRO

Six de Cole Porter  
Begin the Beguine  
I Concentrate on You  
I Happen to be in Love  
Please don't monkey with Broadway  
Between You and Me  
I've got my Eyes on You

Fred Astaire Powell Powell  
Clayton Lumber  
Broadway Melody of 1940  
George Murphy Frank Morgan  
Van Hunter Lorena Rice  
Lynne Carver

3 SEANCES PAR JOUR  
318 - 630 - 930 PM  
VENDREDI ET DIMANCHE  
MATINEE SUPPLEMENTAIRE A 10 H. 30 AM

Le film présenté au METRO ne sera projeté dans aucun autre salle de Cure avant un délai de 60 jours.

tel 47037-47038-47039

CINEMA Diana PALACE

Les relations russo-suisses

Berne, 21. (Havas). — "L'absence de relations diplomatiques entre la Suisse et l'U.R.S.S. n'implique nullement qu'il existe entre ces deux Etats une tension particulière", dit le conseil fédéral dans une réponse écrite qu'il a faite à une demande de renseignements au Conseil d'Etat de Bâle au sujet de l'établissement de relations normales avec l'U.R.S.S. "Le bouleversement actuel de l'Europe, poursuit-il, ne nous paraît guère favorable à une modification de la ligne de conduite adoptée jusqu'ici par nous. Tant que la situation politique ne sera pas stabilisée, le conseil fédéral doit effectivement éviter toute décision qui pourrait être interprétée comme un changement dans notre politique et prêter à discussion sur notre volonté". Le document déclare également : "L'absence de relations diplomatiques entre la Suisse et l'U.R.S.S. ne s'oppose nullement au développement des relations économiques entre les deux pays". D'ailleurs, conclut-il, "des négociations ont été déjà entamées à cet effet. Il vaudrait la peine d'essayer de développer les échanges de marchandises, qui seraient dans l'intérêt bien entendu de l'U.R.S.S. et de la Suisse".

Une époque révolue reconstruite merveilleusement dans les amours tumultueuses et passionnées de la Sarah Bernard Américaine!

Alice FAYE  
LILLIAN RUSSELL  
DON AMECHE - HENRY FONDA

Chaque jour matinée à 3 h. 15 - Vendredi & Dimanche matinée supplémentaire à 10 h. 30 am à Prix Réduits